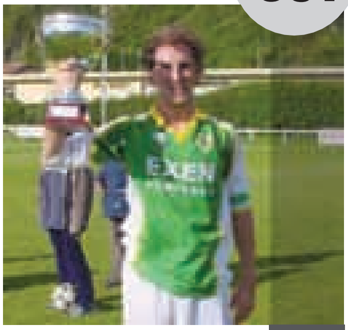
ttipi ttapa

351

2003ko ekainaren 5a • XXIII. urtea

Unai Barazabal Nafarroako txapeldun 04

Txirrindularitza afizionatuan, elite mailako txapeldun suertatu da Caja Rural taldean ari den Unai Barazabal azpilkuetarra, maiatzaren 18an Lukinen.

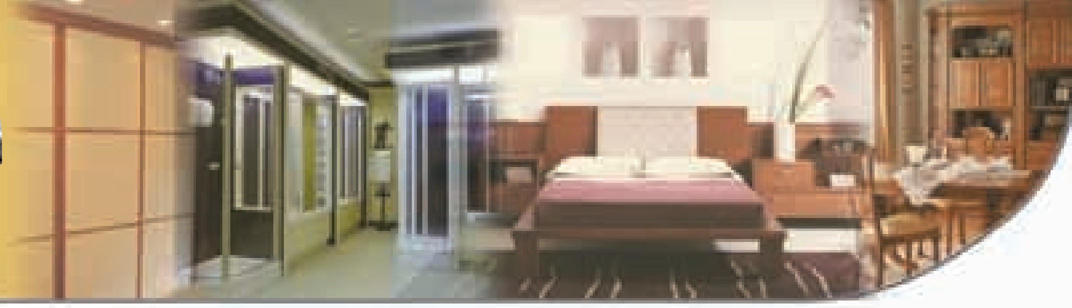


Kirol denboraldiko balantzea GB

Eskualdeko kirol talde ezberdinek denboraldian egindakoaren berri zabala. Tartean, bertzeak bertze, Lesakako Beti Gazteren txapelketa eta igoera.

03 Hauteskundeen emaitzak herriz-herri

MUEBLES AMETS



LARUNBAT ARRATSALDETAN IREKIA

Sarrera BERAtik da

Sastrin karrika,
3.2 - 3.4 Alkaiaga
31789 LESAKA
Tfnoa. 948 630 537
Fax. 948 631 443

BISITATU GURE WEB ORRIA
www.mueblesamets.com

Sukaldeak
Egongelak
Logelak
Bainugelak

4000 m²
erakusketa
AUKERA HANDIAK

KOLTXOIAK

- MALGUKIA
- LATEX-a
- MISTOA

OINARRIAK

- SOMIERRAK
- ABATIBLEAK
- TAPIZATUAK

%50 deskontua

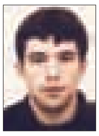
Hauteskundeen emaitzak

Udalak, kontzejuak eta Nafarroako Parlamentuaren osaketa erabaki dira

Herriko Etxeetarako nahiz Parlamenturako hauteskunde berexiak izan dira aurtengoak. Kasik 3.000 laguneko zentsoa duen Beran, adibidez, ezin izan dute udal hauteskunderik egin, zerrenda bakarra (Berainez) debekatu zutelako.

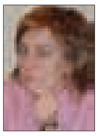
UDAL HAUTESKUNDEAK HERRIZ HERRI (03/V/25)

ARESO
7 HAUTETSI
Alkategai bozkatuena
Mikel BARAIBAR (Batzarre)



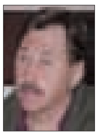
	1999	2003
GIA	4 (115 botu)	3 (99 botu)
Batzarre	-	4 (146 botu)
EH	3 (113 botu)	-
Nuloak	-	4 botu
Txuriak	-	1 botu

BAZTAN
13 HAUTETSI
Alkategai bozkatuena
Virginia ALEMAN (Eusko Alkartasuna)



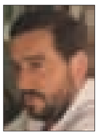
	1999	2003
EA	6 (1832 botu	8 (2554 botu)
UPN	5 (1748 botu)	5 (1615botu)
EH	2 (882 botu)	-
PSOE	-	0 (107 botu)
Nuloak	-	471 botu
Txuriak	-	76 botu

DONEZTEBE
9 HAUTETSI
Alkategai bozkatuena
Ramon ETXEBESTE (Eusko Alkartasuna)



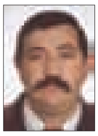
	1999	2003
EA	7 (575 botu)	5 (427 botu)
PNV	-	4 (349 botu)
EH	2 (165 botu)	-
Nuloak	-	60 botu
Txuriak	-	37 botu

ETXALAR
7 HAUTETSI
Alkategai bozkatuena
Miguel Mari IRIGOIEN (Herri Taldea)



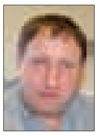
	1999	2003
HT	5 (299 botu)	4 (264 botu)
EA	2 (154 botu)	3 (209 botu)
Nuloak	-	6 botu
Txuriak	-	11 botu

LEITZA
11 HAUTETSI
Alkategai bozkatuena
Silvestre ZUBITUR (UPN)



	1999	2003
EH	6 (893botu)	-
EA	3 (488 botu)	2 (284 botu)
UPN	2 (410 botu)	5 (497 botu)
Aralar	-	4 (485 botu)
Nuloak	-	553 botu
Txuriak	-	30 botu

LESAKA
11 HAUTETSI
Alkategai bozkatuena
Jose Luis ETXEGARAI (EAJ-EA)



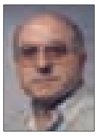
	1999	2003
EAJ-EA	7 (995 botu)	6 (746 botu)
EH	4 (556 botu)	-
ONIN	-	5 (624 botu)
Nuloak	-	310 botu
Txuriak	-	30 botu

ZERRENDA IREKIAK (5 HAUTETSI)

ELGORRIAGA	Bostorratz (5)	Alkatea:	Jose Migel Galarregi (B)
ERATSUN	Iruñarri (4) Er. Ag. (1)	Alkatea:	Pedro Antonio Deskarga (I)
EZKURRA	Idoia (5)	Alkatea:	Martin Gastearena (I)
SALDIAS	CIS (5)	Alkatea:	Pedro Urrutia (CIS)
URROTZ	HA (5)	Alkatea:	Ignacio Urroz (HA)
ZUGARRAMURDI	A (4), ZE (1)	Alkatea:	Lazaro Dainziart (A)

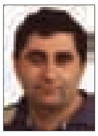
UDAL HAUTESKUNDEAK HERRIZ HERRI (03/V/25)
HAUTAGAI BAKARREKO UDAL HAUTESKUNDEAK

ARANTZA
7 HAUTETSI
Alkategai bozkatuena
Bixente AROZENA (EAJ-EA)



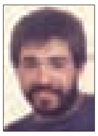
	1999	2003
EH	5 (339 botu	-
EAJ-EA	2 (131 botu)	7 (231 botu)
Nuloak	-	232 botu
Txuriak	-	18 botu

BERTIZARANA
7 HAUTETSI
Alkategai bozkatuena
Andres ETXENIKE (BE)



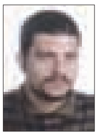
	1999	2003
BE	4 (214 botu)	7 (281 botu)
AEB	3 (188 botu)	-
Nuloak	-	20 botu
Txuriak	-	44 botu

DONAMARIA
7 HAUTETSI
Alkategai bozkatuena
Ricardo SAGASETA (Herriarengatik)



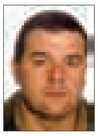
	1999	2003
H	4 (171 botu)	7(206 botu)
HT	3 (119 botu)	-
Nuloak	-	12 botu
Txuriak	-	44 botu

GOIZUETA
7 HAUTETSI
Alkategai bozkatuena
Imanol LEGARRETA (Goizueta Bizirik)



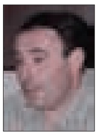
	1999	2003
EH	7 (419 botu)	-
GB	-	7 (422 botu)
Nuloak	-	72 botu
Txuriak	-	11 botu

IGANTZI
7 HAUTETSI
Alkategai bozkatuena
Jesus Mari BEGINO (Herri Taldea)



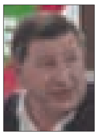
	1999	2003
EAJ-EA	4 (215 botu)	-
HT	3 (203 botu)	7 (315 botu)
Nuloak	-	18 botu
Txuriak	-	58 botu

ITUREN
7 HAUTETSI
Alkategai bozkatuena
Jose Mari GOROSTERRAZU (Eusko Alkartasuna)



	1999	2003
EA	5 (197 botu)	7 (207 botu)
EH	2 (115 botu)	-
Nuloak	-	70 botu
Txuriak	-	22 botu

SUNBILLA
7 HAUTETSI
Alkategai bozkatuena
Jose Mari HERNANDORENA (Eusko Alkartasuna)

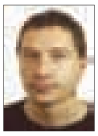


	1999	2003
EA	5 (285 botu)	7 (301 botu)
EH	2 (110 botu)	-
Nuloak	-	116 botu
Txuriak	-	14 botu

URDAZUBI
7 HAUTETSI
Alkategai bozkatuena
Andres DIHARASARRI (Urtxume)

	1999	2003
U	4 (161 botu)	7 (183 botu)
IDU	3 (109 botu)	-
Nuloak	-	15 botu
Txuriak	-	35 botu

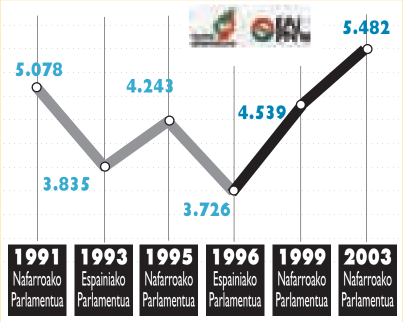
ZUBIETA
7 HAUTETSI
Alkategai bozkatuena
Jon Mikel ARANO (Elutsa)

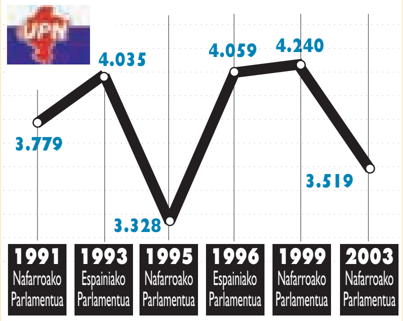


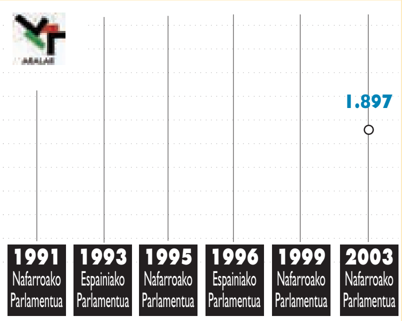
	1999	2003
EH	7 (135 botu)	-
Elutsa	-	7 (125 botu)
Nuloak	-	5 botu
Txuriak	-	5 botu

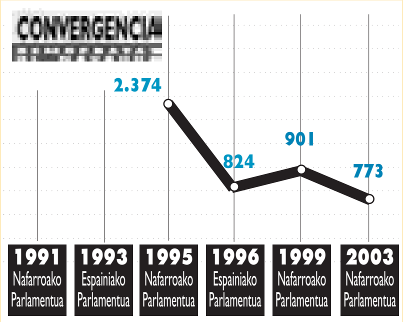
Arano, Beintza-Labaien, Bera eta Oitzen hemendik sei hilabetetara izanen dute udal hauteskundeak berriz egiteko deialdia.

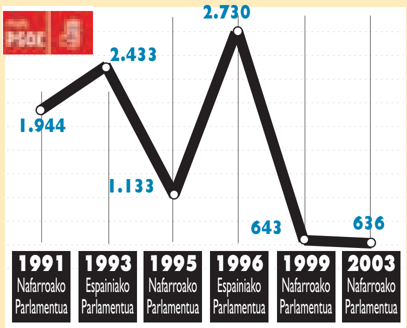
NAFARROAKO PARLAMENTURAKO HAUTESKUNDEAK (03/V/25)











BAZTANALDEA

	1999	2003
EA-EAJ	1355	1969
UPN	1979	1694
Nuloak	37	464
EH	973	-

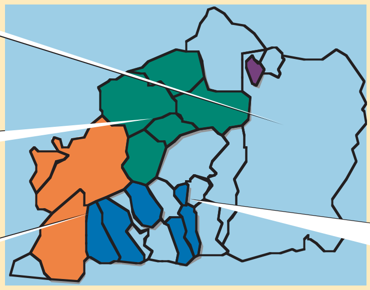
BORTZIRIAK

	1999	2003
EA-EAJ	1529	1727
Nuloak	27	904
UPN	1017	794
EH	1753	-

LEITZALDEA

	1999	2003
Nuloak	39	836
EA-EAJ	581	536
Aralar	-	515
UPN	435	393
EH	1359	-

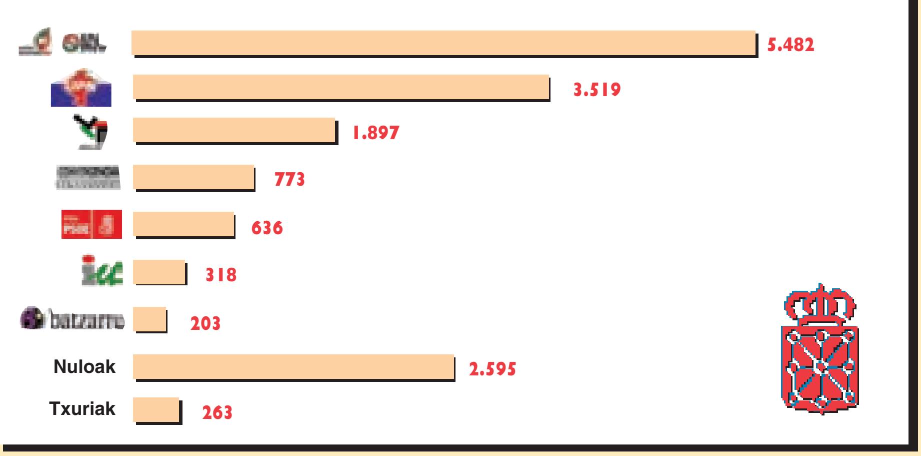
ALDERDIRIK BOZKATUENAK ESKUALDEKA



MALERREKA

	1999	2003
EA-EAJ	1074	1250
UPN	809	638
Nuloak	49	391
EH	819	-

ESKUALDEAN ALDERDI BAKOITZAK LORTU DITUEN EMAITZAK



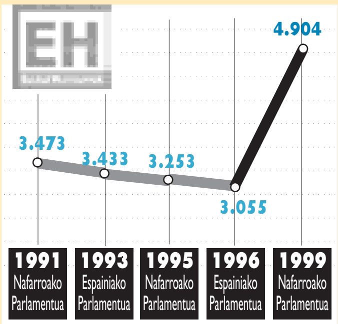
• EA-EAJ koalizioa da eskualdeko alderdirik bozkatuena, inoiz izan dituen emaitza onenekin. Elkarrekin nahiz bereiz aurkeztu zirenean, ez zuten inoiz halako emaitzarik eskuratu.

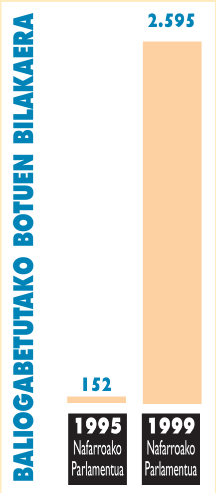
• UPN da bigarren indarra, nahiz eta 700 boza baino gehiago galdu. Baztan, Urdazubi eta Malerrekako zenbait herrietako nagusitasun historikoa galdu du.

• AUBk bultzatutako botua gailendu da Aranon, Goizuetan, Leitzan eta Zubietan. Guzira 2.595 botu baliogabetu dira eskualdean. Aralarek 1897 eta Batzarrek 203 eskuratu ditu. Ezker abertzaleak, beraz 4.695 botu eskuratu ditu, 1999an baino 200 guttiago.

• CDNk behera egin du baina lehen indarra da Areson.

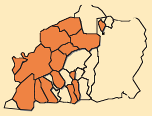
• PSOEk historiako emaitzarik txarrenak izan ditu. IU kasik berdin mantentzen da, 300 boturen inguruan.

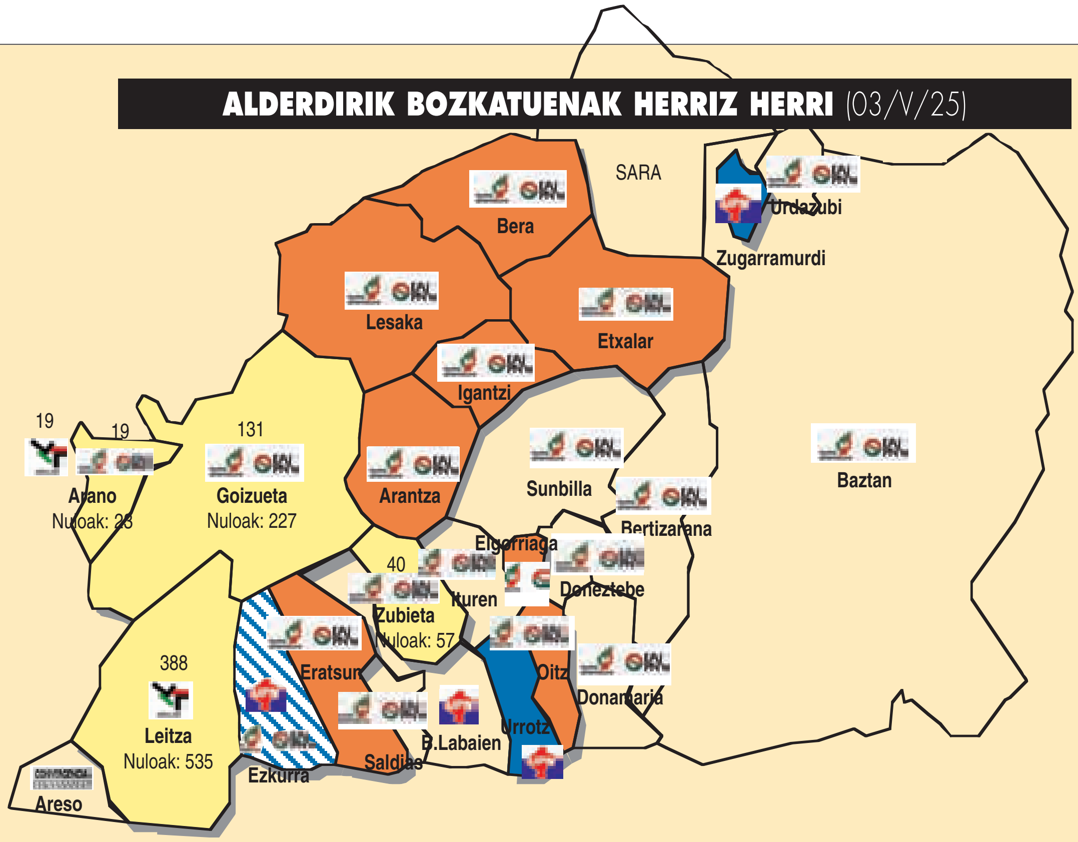




Oharra:
• **EA-EAJ:** 1991tik 1996ra grisean dauden datuak, bi alderdiek lortutako botuen batuketa da
• **EH:** 1991tik 1996ra grisean dauden datuak, HBk lortutako botuak dira. 1999ko Nafarroako Parlamenturako hauteskundeetan indar nagusia izan zen eskualdean, 4.904bozekin.
Aurten AUB gisara aurkeztu eta botua baliogabetu du Espainiako Justiziak.

ALDERDIRIK BOZKATUENAK HERRIZ HERRI (03/V/25)





	Zentsoa	Parteh.	Aralar 1999	Aralar 2003	Batzarre 1999	Batzarre 2003	CDN 1999	CDN 2003	EA-EAJ 1999	EA-EAJ 2003	IU 1999	IU 2003	PSN 1999	PSN 2003	UPN 1999	UPN 2003	Baliogabeak 1999	Baliogabeak 2003	Xuriak 1999	Xuriak 2003
ARANO	133	71	-	**19**	-	**0**	6	**4**	17	**19**	0	**1**	3	**0**	10	**4**	0	**23**	2	**1**
ARANTZA	592	480	-	**81**	-	**3**	11	**11**	114	**202**	8	**9**	10	**12**	53	**44**	5	**112**	12	**5**
ARESO	258	249	-	**17**	-	**45**	67	**78**	25	**26**	1	**3**	6	**6**	36	**19**	4	**51**	5	**4**
BAZTAN	6396	4780	-	**348**	-	**32**	237	**185**	1280	**1858**	70	**69**	205	**168**	1782	**1582**	32	**451**	66	**76**
BEINTZA-LABAIEN	234	128	-	**14**	-	**3**	24	**17**	8	**30**	1	**3**	10	**11**	68	**40**	1	**4**	2	**3**
BERA	2913	1735	-	**240**	-	**32**	141	**75**	491	**499**	55	**83**	127	**120**	467	**331**	15	**329**	41	**18**
BERTIZARANA	529	360	-	**26**	-	**1**	31	**10**	134	**136**	8	**17**	19	**13**	110	**87**	9	**54**	18	**15**
DONAMARIA	325	264	-	**47**	-	**2**	21	**3**	97	**106**	4	**2**	9	**12**	83	**63**	2	**19**	8	**8**
DONEZTEBE	1078	870	-	**97**	-	**8**	54	**48**	324	**340**	30	**20**	55	**44**	215	**227**	9	**57**	11	**28**
ELGORRIAGA	172	130	-	**24**	-	**0**	6	**8**	33	**44**	2	**2**	6	**1**	45	**25**	3	**22**	1	**3**
ERATSUN	164	142	-	**13**	-	**2**	17	**22**	31	**64**	5	**2**	0	**4**	38	**16**	0	**14**	4	**2**
ETXALAR	661	485	-	**47**	-	**1**	28	**12**	136	**222**	10	**6**	17	**8**	112	**79**	3	**96**	29	**13**
EZKURRA	193	92	-	**11**	-	**0**	13	**10**	16	**22**	1	**5**	3	**5**	24	**22**	0	**15**	1	**2**
GOIZUETA	732	496	-	**91**	-	**3**	22	**21**	106	**131**	6	**2**	6	**7**	18	**10**	12	**227**	13	**4**
IGANTZI	518	393	-	**52**	-	**8**	24	**30**	151	**136**	6	**8**	13	**22**	101	**84**	3	**44**	11	**7**
ITUREN	411	311	-	**46**	-	**3**	11	**10**	141	**151**	1	**3**	4	**6**	33	**30**	4	**59**	4	**2**
LEITZA	2477	1838	-	**388**	-	**15**	37	**69**	433	**360**	27	**20**	48	**63**	371	**360**	23	**535**	26	**23**
LESAKA	2257	1707	-	**212**	-	**31**	55	**54**	637	**668**	28	**46**	67	**86**	284	**256**	21	**323**	39	**27**
OITZ	122	70	-	**3**	-	**0**	9	**1**	27	**34**	0	**5**	3	**0**	12	**13**	2	**12**	1	**2**
SALDIAS	118	87	-	**9**	-	**3**	6	**19**	28	**27**	0	**0**	1	**1**	21	**8**	1	**17**	3	**3**
SUNBILLA	630	427	-	**37**	-	**4**	20	**13**	191	**229**	5	**1**	9	**18**	85	**65**	11	**58**	7	**2**
URDAZUBI	347	233	-	**34**	-	**1**	45	**37**	60	**72**	5	**2**	6	**11**	92	**63**	1	**6**	5	**5**
URROTZ	158	97	-	**6**	-	**4**	10	**12**	19	**27**	1	**0**	0	**3**	54	**32**	0	**3**	3	**5**
ZUBIETA	270	146	-	**24**	-	**2**	3	**6**	25	**40**	2	**1**	9	**5**	21	**10**	7	**57**	11	**1**
ZUGARRAMURDI	203	150	-	**11**	-	**3**	3	**18**	15	**39**	8	**8**	7	**10**	105	**49**	4	**7**	10	**4**

ttipi-ttapa
HAMABOSTEKARIA

Lege Gordailua: NA-1324/85
ISSN: 1578-4673
Frankeo Itundua: 34/79
Tirada: 7.100 ale

ttipi-ttapa aldizkaria
Herriko Etxeko Plaza, 1
E-31780 BERA (Nafarroa)
Tfnoa:(+34) 948 63 11 88
Faxa:(+34) 948 63 12 91

www.topagunea.com
ttipi-ttapa@topagunea.com

Jabea: ttipi-ttapa fundazioa.
Presidentea: Pello Apezetxea.
Kudeatzailea: Joxemanuel Irigoien.
Zuzendaria: Aitor Arotzena.
Publizitatea: Kulturkari, S.L.
Administrazioa: Amaia Goia.
Erredakzioa: Aitor Arotzena.
Berriemaileak: Mikel Illarregi, Esteban Arotzena, Juana Mari Saizar, Kontxi Klaber, Peio Zestau, Iban Isasi, Patxi Iriarte, Franck Dolosor, Margari Etxenike, Koro Irazoki, Juan Carlos Mortalena, Xan Harriague, Angela, Ihintza eta Eneko, Nerea Altzuri, Oskar Txoperena, Joseba Olagarai, Nerea Mitxeltorena, Aitor Arotzena, Amaia Odriozola, Ainhoa Irazoki, Rakel Goñi.
Kolaboratzaileak: Rakel Amigo, Euskal Herriko Kontsumitzaileen Antolaketa…
Inprimategia: Gertu. **Erakunde Laguntzaileak:** Bera, Leitza, Goizueta, Arano, Areso, Baztan, Urdazubi, Sara, Azkain eta Senpereko udalak, Zugarramurdiko Akelarre elkartea, Bortzirietako Euskara Mankomunitatea, Malerrekako Zerbitzu Mankomunitatea…

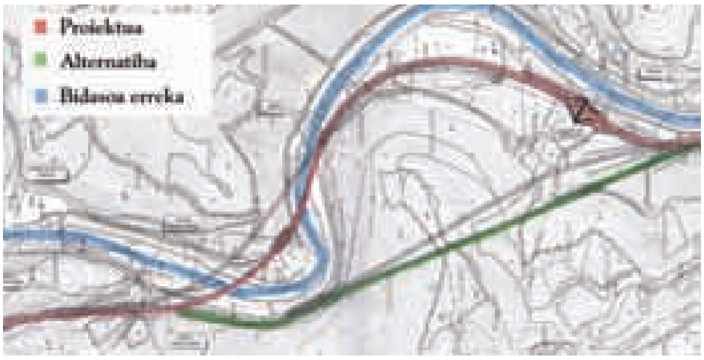
Harpidetza sariak:

Hego Euskal Herria	25 €
Espainia	25 €
Ipar Euskal Herria	35 €
Europa	35 €
Amerika	105 €
Baztan, Urdazubi, Malerreka eta Areso	20 €

Aldizkari honek Nafarroako Gobernuaren laguntza jaso du

• IRAKURLEAK MINTZO •

Berako bizilagunen protesta, N-121-A errepidea moldatzeko Nafarroako Gobernuak egin duen proiektuaren aurka



Nafarroako Gobernuko Herrilan Departamendua N-121-A errepidea 65. kilometrotik Berako herrira bitarte moldatzeko proiektua prestatzen ari denez, bizilagun batzuk eta proiektu horrek ukitzen dituen beste batzuk bildu ondoren, nafar gizarteari, oro har, eta Nafarroako Gobernuari, bereziki, adierazi nahi diegu gure atsekabea eta etsipena, egin gogo dena ikusita.

Delako proiektuaren bidez moldatu nahi dute gaurko errepidea abiadura handiko errepide bilakatzeko. Horretarako Bidasoa gainetik bi zubi eginen dira, eerrepidean errei gehiago, alde guztietarako komunikazio lokarriak, azpiko pasabideak, eta oro har orain dauden erreiak handitu eta gehiago sartu. Horrela egiten bada okupatuko dira laborantzako eta abeltzaintzako alor joriak, inguru honetan gero eta guttiago gelditzen baitira, ingurumenari eta ekologiari begira kalte handiak sortuko dira (ukituak gelditoko dira BIL eremu bat, nekazaritza eta abelzaintza ekologikoko ustiapenak: proiektua aitzinera ateratzen bada bizi ahal izateko behar dituzten inguruaren kalitate beharrengatik ezin izanen dute segitu), paisaiari izugarrizko kaltea eginen dio, baita Bidasoaren eta haren bazterren itxurari, soinua eta kontaminazioa ere handituko dira ikaragarri, inguru honetan diren nekazaritza, abelzaintza ea basogintzako jarduerak bertan behera edo ezin bizi gelditoko dira eta, oro har, kalte itzela Nafarroako Bidaso aldeko lurralde ederrenetako jendearen bizimoduari eta lanbideari. Bizilagun hauen asmoa ez da, inola ere, garapen ekonomikoaren eta komunikazio azpiegituren kontra joatea. Arront bertzelakoa da. Guk geure alorretan segitu nahi dugu bizitzen eta lan egiten, geure ustiapenetan, paisaia hobetzen, balio eta produktu ekologikoak sortzen, Bidaso alde honek duen basogintza, nekazaritza eta abeltzaitzako aberastasuna mantentzen, baita fauna eta landaretzarena ere. Horregatik bada, ez dugu nahi, inondik ere, errepidea egokitzeagatik kalitatea galdu eta horren ordainean kalteak jaso, eta abantaila bakarra ere ez.

Hortaz bada, eta horrela adierazi genuen alegazioak aurkeztu ziren garaian, proiektatua dagoen trazaduarentzat bertze konponbide bat proposatzen dugu. Konponbide hori, Nafarroako Gobernuko Herrilan Departamenduak berak proposatzen zuen, tunela egitea da. Ukitutako eremuan barna pasako da, eta mantenduko da gaurko errepidea zerbitzu bide gisa eta sarbide gisa, inguruko baserrietara, etxe partikularretara eta nekazaritza, abeltzaintza eta basogintzako eremuetara ailegatzeko. Hori eginen balitz, ez litzateke bi zubien beharrik izanen, ez eta komunikazio lokarria edo azpiko pasabideak egin beharrik ere, hobeki errespetatuko litzateke inguruko estetika, paisaiari eta bertako ustiapenei kalte egin gabe, Bidasoa ondoko bazterren konfigurazioa mantenduz.

Bertzetik ere, konponbide hori egokiro lotua egonen litzateke N-121-A errepidea moldatzeko egin den proiektuaren helburuekin, eta orduan bai izanen litzatekeela egiazko abiadura handiko errepidea. Ez litzateke inolako trabarik sortuko abiadura handiko errepidearen eta gaurko ustiapenetara sartu-ateratzeko lokarrien artean; desagertuko lirateke orain sortuko diren izugarrizko nahaspilak trafikoaren abiadura eta arintasuna bat egin nahi badira: lurzatietara sartzeko errepidearen alde banatan dauden etxebizitzen eta ustiapenen arteko komunikaziogune izatea, edo errepidean barna nekazaritzako makineria ibili beharra, basogintzako lanak errepide bazterretan egin beharra, etab. Bertzetik ere, erran beharra dago guk proposatzen dugun konponbidea eginez gero, bihurgune guttiago izanen direla, kilometro guttiago, eta proiektuko errepidean trafikoa hobetuko dela, eta gainera kontuan hartuta teknikoki erraz egin daitekeela, hori adierazi baitzuen Iberinsako talde egileak, Nafarroako Gobernuak proiektuaren azterketa teknikoa egiteko kontratatu zuenean.

Gure ikuspuntua ikus dezatela nahi genuke, ingurua ezagutzen dugulako eta bertan bizi garelako, beldur baikara orain dugun guzia galtzeko, eta badakigulako, jendeari eta ekologiari begira, kostu ttikiagoko konponbideak badirela, teknikoki egin daitezkeenak eta, gainera, komunikazio errepide baten egiturari egokituago daudenak.

Horregatik bada, dei egiten diogu nafar gizarteari, bertako agintari politikoei eta Nafarroako Gobernuari, proposatzen dugun konponbidea, guttienez, azter dezatela. Geure burua eskaintzen dugu behar diren bileretara agertzeko, afera hau egiazko hobekuntza izan dadin denondako, eta hain ederrak diren leku eta xoko hauek gal ez ditzagun, trafikoz lepo dauden errepide handiek irentsiak, soinuak eta poluzioak janak. Jakinik, gainera, konponbideak badirela egiazko garapen jasangarriari hobeki erantzungo lioketenak.

Gabriel ERRANDONEA eta bertze 25 sinadura

• PRENTSATIK BILDUTAKOAK •

NABARRA 2003-05

«Aitatxiri aditu izan nion lehenbizikoz bertsotan. Ni haurra nintzenean hil zitzaidan, baina, aitarekin Lesakara merkatura joaten ginenean, bertso paperak erosten genituen, eta haiek ikasten genituen. Irratiz ere aditzen genituen eta orain ere hala segitzen dut bertsolaritza. Aunitz gustatzen zait irratiz segitzea, beti hala aditu izan ditut bertsoak».

Bautista MADARIAGA
Arantzako bertsolaria
NABARRA 2003-05

«Presoekin gertatu dena gauza oso puntuala da, guztiz lekuz kanpokoa. Ez dut uste ministro batek horrela trata ditzakeenik unibertsitateko agintariak. Nik ere izan ditut preso ikasleak, oso preso ezagunak gainera. Eta esatea nirekin ez dutela horiek azterketa behar bezala gainditu irain bat da niretzat, baita irakasle askorentzat ere».

Pello SALABURU
EHUko errektore ohia
ZABALIK 2003-05-16

• 11 GALDERA LABUR•

Aintzane MENDIBURU

Senpereko gaztea. ESAITeko kidea

Herri Urrats, Euskal selekzioaren aldeko eguna... Senpere al da erreibindikazioaren hiriburua?
Azkenean hori pentsatzen ahal da, gertatzen dena geografia mailan herri egokia dela halako festen antolatzeko.

Noiz ikusiko dugu euskal selekzio bat Munduko txapelketa batean?
Agian ahal bezain fite.

Futbola Hegoaldean, errugbia Iparraldean… Zein da euskal kirol nazionala?
Pilota, kirol euskalduna eta bi aldeetan arrakasta duena.

Zein kiroletan irabaziko luke Euskal Herriak Munduko txapelketa?
Edozein kiroletan.

Pilotaririk gogokoena?
Ze galdera, Aimar bistan dena (je, je!)

Gehien maite duzun kirola?
Arrauna.

EHko futbol selekzioa ez da Amerikara joanen azkenean. Klubak selekzioaren gainetik daude oraindik?
Dirudienez bai.

Asteburuko planik onena, kirola edo ostatuz ostatu ibiltzea?
Kirola egin ondoren ostatuz ostatu ibiltzea.

Arraunean aritzen zara. Noizko Lapurdiko traineru bat Kontxako estropadan?
Nahiko arraunlari iraunkor aurkituko ditugularik.

Amaiur Alfaro herritarraren bidetik, itsasoz itsaso ibiltzea gustatuko litzaizuke?
Hain luzaz itsasoa baizik ikusteak neri beldurra ematen dit!

Ezagutzea gustatuko litzaizukeen txokoren bat?
Grezia.

I CHE
MALDAERREKA, S.L.
FUNERARIA ZERBITZUAK
DONEZTEBE BEILATOKIA
Bortziriak eta Malerrekan
24 orduko zerbitzua beilatokian
eta etxean prezio guzietan
Trasladoak Iruñea, Donostia, Irungo ospitaletatik edozein herrietara
✆ 948 637404
✆ 900 704704

GOYA
JOSTAILUAK
JANTZIAK
OPARIAK
ERREMINTAK
Altzate, 5 • ✆ 948630083 BERA

ERROTAZAR
Haratégia
Eztegara 3
Tfnoa: 948 630 198
BERA

HEZKUNTZA

UEUk kalitatezko aukera proposatzen du udako ikastaroetan

Iruñean eta Biarritzen ez ezik, Ondarroan ere eginen da ikastaro bat

ttipi-ttapa

Iruñean aurkeztu du Udako Euskal Unibertsitateak (UEU) udako ikastaroen aurtengo ekitaldia, «Haize berriak» lelopean. Berrikuntza nabariekin datozen ikastaro hauek aukera zabala eta kalitatezkoa eskaintzen dutela azpimarratu dute antolatzaileek, eta edozeinek topatu dezakeela bee intereseko ikastaro bat. Gainera, udako ikastaro hauek «zerbait gehiago» eskaintzen dutela ere aipatu dute. Gogorarazi behar da, gure eskualdean ikastaro hauetan parte hartzen duten herritarrentzat dirulaguntzak emanen dituztela Bortziriak, Leitzaldea eta Malerrekako Mankomunitateek, baita Baztango Udalak ere.

Izen emateko epea ireki da dagoeneko eta ekainaren 29an akautuko da. Ekainaren 14tik aitzin, baina, %15 garestiagoa izanen da. Ohiko lekuetan egin ahal izanen da matrikula. Nafarroan, UEUk Iruñean duen egoitzan (Joaquin Beunza 13 bis; 948 362563), Karrikidendan (948 222589) edo Auzolan liburudendan (948 153867). Lapurdin, UEUk Baionan duen egoitzan eman behar da izena (Douer karrika 5, 0559356056). Halere, UEUk web-gune bidezko matrikula bultzatu nahi du, jendearentzat azkarragoa eta eerosoagoa baita: *http://www.ueu.org/ueu/index.*

ARTXIBOKOA

Izen eta profesional handiak izanen dira aurten UEUko ikastaroetan. Errate baterako, Juan Mari Arzak sukaldariak «Philosopia eta oilo zopia» saioan ariko da. Jose M. Gorrotxategi gozogilea, Mikel Garaizabal enologoa ere bertan izanen dira.

Matrikula prezioei dagokionez, iaz bezala, matrikulatuaren izaera (ikasle, langabetua…) eta ikastaroaren iraupenaren arabera desberdina izanen da.

Guzira 28 ikastaro ezberdin eskainiko dira, 15 Iruñean, 12 Biarritzen eta bakarra Ondarroan. Guzira 510 ordu izanen dira eta 197 irakaslek hartuko dute parte aurtengo ikastaroetan. Tartean Juan Mari Arzak sukaldaria, Joan Mari Irigoien eta Kirmen Uribe idazleak, Eneko Olasagasti, Asier Altuna eta Koldo Almandoz zine zuzendariak, Pello Zabala musikologo eta eguraldi iragarlea eta aurtengo CAF-Elhuyar sariaren irabazleak bertan izanen dira.

KULTURA

Trikitixa txapelketa ezberdinetan izen emateko epea zabalik

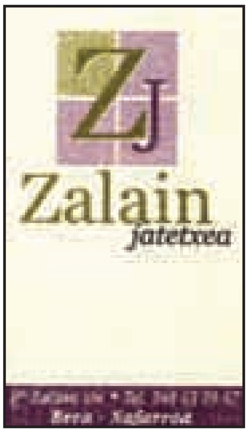
Uda hurbiltzen den neurrian, sasoi honetan azken urteetan ohikoak bihurtu diren trikitixa txapelketetan izen emateko epea ere ireki da.

Honela, ekainaren 22an, Etxalarko trikitixa txapelketa jokatuko da, bi mailatan banatuak: 7-12 urtekoak eta 13-15 urtekoak. Izen emateko epea ekainaren 15ean akautuko da.

Ekainaren 30ean Doneztebeko trikitilarien topaketa eginen da, besten barrenean. Trikitixa eskola ezberdinek kalejira eginen dute herritik eta ondoren Santa Luzia plazan eskola bakoitzaren emanaldia.

Uztailaren 5ean, azkenik, Baztan-Malerreka-Bidasoako trikitixa eginen da Lesakan, 16 urtetik goitiko musikarientzat. Izen emateko epea ekainaren 29an akautuko da, bertzeetan bezala 661 845 055 telefonora deitu (Jone).

«USOA»
NEKAZARI KOOPERATIBA
Ganaduarentzat pentsurik egokiena
Tfnoa: 948635214
ETXALAR



JOSE I. GONZALEZ ENGUITA
PINTURA LANAK OROKORREAN
666 235 466
948 630 683
Bidasoa 49 - 1.ezk • 31780 BERA

BERA

Lehenbiziko bestak, Altzateko bestak ekainaren 13tik 15era

Seigarren Herri Lasterketa ekainaren 7rako antolatu du Gure Txokoak

Amaia eta Ainhoa

Uda ailetzear dago eta honen seinale izaten dira herri eta auzo desberdinetako bestak. Altzatekoak datorren ekainaren 13an hasiko dira ilunabarrean Maristatan jokatuko den III. Pilota Goxo Bestarekin. Arratsean, ohitura den bezala Altzateko ostatuetan Rock, Blues eta DJ kontzertuak izanen dira 22:00etatik aintzin. Altxaferoa larunbatan botako da 12:00etan Larrakaitz txaranga, buruhandi eta erraldoiek lagunduta. Haurrek arratsaldean Matzada inguruan txirrindula txapelketa eta ginkana egiteko aukera izanen dute opari eta guzi. 20:00etan hasi eta hortik aurrera bertso poteoa, txistularien kalejira, suzko zezena eta Larrakaitz txaranga izanen dira auzoa alaitzen. Igandean aldiz, arrantza lehiaketa (zizarearekin) eta Ehiza Ibilaldia (Nafarroako Kopa) jokatuko dira goizean. 18:00etan Gure Txokoako dantzariak eta bonba japoniarrak ikusi ondotik, Jalisko Banden eskutik dantzaldia izanen da 20:30etan hasita. Bestei bukaera emateko suzko zezena aterako da karrikara.

ARTXIBOKOA

Dena ez da musika, ostatua eta buila izanen Altzateko bestetan. Zizarearekin arrantzan egiteko modua ere izanen da igandean.

KIROLA

VI. Herri Lasterketa ekainaren 7an

Aurten ere Gure Txokoa Elkarteak Berako Udalaren laguntzarekin antolatu du herri lasterketa. Seigarren edizioa izanen da ekainaren 7an eginen den hau eta aintzinekotan bezala gazte eta haurrek parte hartu ahal izanen dute. Kategoria bakoitzeko ordutegi eta zirkuito desberdinak prestatu dituzte. Haurrak arratsaldeko 17,30tan hasiko dituzte frogak eta nagusiak 18,30tan. Izen emateko eta informazio gehiago eskatzeko Toki-Ona kiroldegira joan edo 948630215 telefono zenbakira deitu daiteke.

Labiaga ikastolatik deialdia

Labiaga Ikastolak lagun eta familietan zabaldu nahi duen kanpaina bat martxan jarri du. Ikastolak, bazkideen ekimen eta laguntzari esker, hogeita zortzi urte bete ditu. Beraiek egindako lanari eta laguntzari esker, ikastolak traba aunitz gainditu dituela azpimarratu dute. 1974an, ikastolako bazkideen bidez sortu zen eta orain, ikastolako bazkide gisa, izena emateko deialdia zabaldu dute. Bazkideek hiruhilabeteko, seihilabeteko edo urte osoko kuota ordainduko lukete. Kuota hori bakoitzak nahi duena izaten ahal da, *«kantitate ttiki aunitzek laguntza haundia suposatzen baitute»*. Dagoeneko bazkide direnek ere, izanen dute kuota handitzeko aukerarik, horrela nahi balute. Bertzenaz, orain artekoa mantenduko da.

FLASH

Helena Santesteban parlamentari

Helena Santesteban beratarra, EA-EAJ koalizioko parlamentari berria izanen da Iruñean. Zerrendan laugarren zen Helena eta lau parlamentari lortu ditu A-EAJk.

Berainez

Berainez herri plataformak maiatzaren 25ean jasotako babesa eskertu du ohar baten bidez. Ekainaren 14an, Hego Euskal Udalen osaketa eginen dela eta, Duintasun Eguna deitua dagoela kontuan harturik, *«herritarren botuen zilegitasunari erantzuna emanen diotela»* jakinarazi dute.

Txakurren txertoak

Ekainaren 9, 10 eta 11an Herriko Etxean zakurren txertoak jartzen egongo da albaitaria 17:00etatik 20:00etara.

KORTA
AROZTEGI METALIKOA
BERA

Zure ingurua klase guzitako insektuz (xomorro, zinaurre, armiarma, kukuxu...) eta arratoi-xagutxoz garbitu nahi baduzu, deitu!
Gu arduratuko gara horretaz.
Termita eta Polillen kontrako tratamendua
BERA DESINFECCIONES
✆ 948630155
BERA

✆ 948 631462
Altzate 1 • BERA
Xirail

LESAKA

Ordiziako Feria bisitatuko du San Fermin elkarteak

Ekainaren 11n eginen dute egun bakarreko txangoa

Aitor AROTZENA

San Fermin erretiratuen elkarteak Ordiziako feria bisitatuko du heldu den asteazkenean, ekainaren 11n. Gero Aginagako sagardotegian bazkalduko dute eta Zarautz bisitatuko dute. Horretarako, elkarteko bazkideek izena eman beharko dute ekainaren 7a baino lehen (22 €). Autobusean leku librerik geldituko balitz, ekainaren 8an izanen dute bazkide ez direnek izena emateko modua (25 €).

Bertzalde, jubilatu elkarteko txapelketa ezberdinak jokatuko dira ekainean. 9an, seien txapelketa jokatuko da, 10ean mus txapelketa, 12an despiste txapelketa eta 13an, bolo, toka eta igel txapelketa. Txapelketa guziak 18:00etan hasiko dira.

Urrezko eta Diamantezko Ezteiak

Urrezko eta Diamantezko Ezteiak ospatzen dituzten senar-emazteek omenaldia jasoko dute ekainaren 5ean. Nafarroako Kutxaren Urrezko Adina Klubak antolatzen duen bestan lau bikote omenduko dituzte. 50 urte esposaturik bete dutenak Jose Maria Irazoki Telletxea eta Mari Carmen Irazoki Telletxea, eta Jose Maria Ameztoi Irisarri eta Maria Ubiria Altzuguren dira. Ezkondurik 60 urte betetzen dutenak, Santiago Etxepeteleku Pikabea eta Estefania Telletxea Estrada, eta Ramon Andueza Telletxea eta Martina Errazkin Otxoteko dira.

ARGAZKIAK: AITOR

Maiatzaren 24an Orion jokatu zuen Beti Gaztek Gipuzkoako Erregionaleko lehen mailako txapeldun izateko finala Mondragonen kontra. Galtzen hasi ondotik, partiduari buelta eman eta 4-1 irabazi zuen Lesakako taldeak. Txapeldunen kopa eta baloia, Juan Mari Larrea Gipuzkoako Futbol Federazioko lehendakariaren eskutik hartu zituen Mikel Iriarte kapitainak. Gero, Oriora hurbildutako zaletuekin atera zuen argazkia Beti Gazteko talde nagusiak.

FLASH

Jose Luis Etxegarai alkate eta parlamentari

Bosgarren legealdia beteko du alkatetzan Jose Luis Etxegarai PNV-EA zerrendako alkategaiak. 1999ko udal hauteskundeetatik 249 botu galdu bazituen ere, 746 lesakarrek eman diote botua PNV-EAren zerrendari eta 624k aurten sortu den Onin udal taldeari. Herria Aitzinera taldeak ere botu aunitz jaso zituen, baina jakina denez, Espainiako Justiziak baliogabetu egin ditu botu horiek. 310 izan ziren udal hauteskundetarako botu nuloak. Gauzak honela, PNV-EAk sei zinegotzi izanen ditu eta Oninek bortz. Nafarroako Parlamenturako hauteskundeetan ere EA-EAJ koalizioa izan zen nagusi, 668 boturekin (1999an baino 31 gehiago). Baliogabeko botuak 323 izan ziren, gehienak espreski AUBri emanak. UPNk 256 botu eskuratu zituen eta Aralar 212rekin estreinatu da. Nafarroan EA--EAJk lau parlamentari eskuratu dituenez, zerrendan hirugarren zen Jose Luis Etxegarai alkatea parlamentari ere izanen da Iruñean.

Ezpatandatzariak lanean

San Fermin eguna prestatzen hasiak dira dagoeneko Lesakako ezpatadantzariak. Horretarako, larunbatero 15:00etan biltzen dira Irain eskolan.

IRU BIDE
ERRETEGIA
Tfnoa: 948 637 127
LESAKA

TALLERES BERRIZAUN
GASOLINERA LESAKA
IMANOL TELLETXEA ZOZAYA
Gasoila etxera eramaten dugu
Tel. 948 63 74 60 31770 Lesaka (Nafarroa)

ANA janaridenda
Bittiria 41• ☎ 948 637518•LESAKA

XATURETXEA
JATETXEA
Tfnoa: 948637027 LESAKA

ETXALAR

Miguel Mari Irigoien bosgarren aldiz aukeratu dute alkate herritarrek

Itziar Mendikoaren koadro erakusketa ekainaren 7tik aitzin Kultur Etxean

ARGAZKIA: JOSEBA OLAGARAI

Patinaje ikastaroaren akabila

Urte hasieratik herriko haur koadrila bat patinaje ikastaroan zebilen. Leire Olagarai eta Miren Olaetxea irakasleekin larunbat goizero bi ordutako txandatan biltzen ziren 35 bat haur. Bortz hilabeteren ondotik, joan den larunbatean izan zuten azkeneko klasea.

Joseba eta Nerea

Joan den maiatzaren 25ean herritako ordezkariak aukeratzeko hauteskundeak izan ziren. Arratsaldeko zortzietan bukatu zen botoa emateko aukera eta emaitzak jakiteko tenorea iritsi zen. Bi izan dira aurkezturiko taldeak; alde batetik, Herri Taldea, Miguel Mari Irigoien buru dela, 264 botorekin lau zinegotzi lortu zituen, eta bestetik, Eusko Alkartasuna, Manuel Lezaren gidaripean 209 boto erdietsi zituen, ondorioz, hiru zinegotzi.

Aipatzeko da, dagoeneko Miguel Marik seigarren aldia duela alkatetzara aurkezten dela eta hauteskundeak irabazten dituen bosgarrena. Beraz, legealdi hau bukatzean 20 urte pasa izanen ditu Etxalarko alkatetzan.

Haurren eguna

Kurtsoa bukatzear dagoen honetan guraso elkarteak Landagain eskolako irakasleekin batera XVI. Haurren eguna antolatu dute. Datorren igandean, ekainaren 15ean, ospatuko dute herriko ttikienek. Goizetik, plazan ikusgain egonen dira urtean zehar egindako hainbat eskulan, urtekaria...eta baita egun horretarako prestaturiko ipuinak. Eguerdian ipuin topaketan parte hartu duen haur bakoitzari ipuin bana opariтuko zaio. Ondotik, biak aldera haur guztiek elkartuko dira bazkaltzeko. Bazkarira joan nahi izanez gero Maineko Mari Cruzengana joan beharko txartela erosi ahal izateko 6 euroren truke. Kurtsoa bukatzeko modu ederra, dudarik gabe!

Udaleku irekiak

Uda hurbiltzen hasi den honetan, Ipurtargi Aisialdi Taldea udalekuak prestatzen hasi da haurrek udan lagun artean ongi pasatzeko. Bi urte eta gero Joseba Olagaraik eta Nerea Mitxeltorenak eginkizun hau Amaia Agirre eta Leire Olagarairen eskuetan utzi dute. Baina aldaketa honetaz, gain badago bertze bat. Orain arte udalekuak bortz aste iraun izan du, aurten, aldiz, lau astekoa izanen da, ekainaren 23 hasi eta uztailaren 18an bukatuko baita.

Koadro erakusketa

Joan den astebukaeran ikusgai egon zen erakusketaz gain, Altxata Kultur Elkarteak beste bat prestatu du hilabete osorako. Itziar Mendikoak Eli Mendiarekin eta Maribel Arangurenekin batera prestatu zuen erakusteta alde batera utzi, eta bere lanak bakarrik izanen dira ikusgai datorren aste bukaeratik goiti Kultur Etxeko bigarren solairuan.

Lehendabiziko jaunartzea egin dute lau haurrek

Joan den igandean, hauteskundeekin batera, herriko lau haurrek beren lehenbiziko jaunartzea hartu zuten. Aldalurko Beñat Maia, Izargiko Aitor Danboriena, Olazarreko Imanol Vicente eta Antsoneko Bordako Xabier Gallardon izan ziren komunioa egin zutenak.

Txakurren txertoak hiltegi zaharrean

Ekainaren 12 eta 13an hiltegi zaharrean zakurren txertoak jartzen egongo da albaitaria 17:00etatik 20:00etara.

IGANTZI

Zegama eta Igantziko abesbatzen kontzertua ekainaren 14an

Errepide berria egiteko lur azterketak hasiak dira Berrizaunen

Oskar TXOPERENA

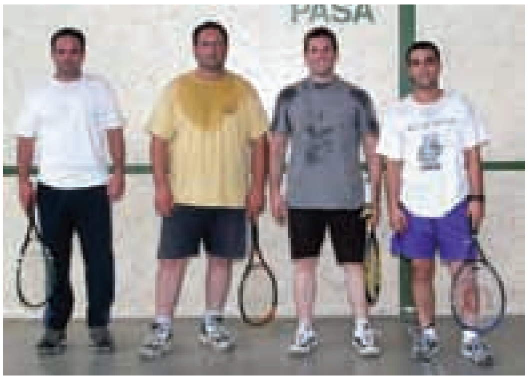
Gipuzkoako Zegamako Orkatz Abesbatzak eta Igantzikoak 2003an zehar trukaketa egitea erabaki dute. Trukaketaren joaneko kontzertuta Igantziko elizan izanen da ekainaren 14an, ilunabarreko 9,15etan, 10 kanta eskainiko dituztelarik. 1987an sortu zen Orkatz Abesbatza eta orduz geroztik Euskal Herriko nahiz atzerriko lehiaketa aunitzetan egona da. Igantzikoak abenduan itzuliko dio bisita.

Lur azterketak

Hasi dira dagoeneko Berrizaun inguruan errepide berria izanen denaren lehenbiziko lanak. Bai Zeruneta ondoan eta baita Basataundi inguruan ere lurrak aztertzen hasiak dira, errepide berriaren zutabeak bertan paratzeko seguraski. Hurrengo urteak mugimendu handikoak izanen dira Berrizaunen eta Bidasoalde honetan.

Egunkari berria

Maiatzaren 28an bildu zen Biltoki Elkartean egunkari berriaren akzioak herrian barrena banatzen ari den taldea. Kanpainaren bi lehenbiziko asteen emaitzak Igantziri dagokion kopurua aisa lortu beharko litzatekeela erakusten du, zeren egun horretarako 1800 eurotik goiti baziren bilduak eta oraindik bertze aste pare bat falta da kanpaina akautzeko. Lagundu nahi duen norbaitek ez badu oraindik eskaerarik hartu, Euskara Batzordearengana jotzen ahal du.



Maiatzaren 24an arratsaldez jokatutako zen Biltokik antolatutako frontenis txapelketaren finalean nahiko aisa irabazi zieten Jokin Rico eta Xanti Iturbidek Joxean Hita eta Javier Arburuari.

ARGAZKIAK: OSKAR TXOPERENA

Lourdes Ibarluzea, Bea Lizardi eta Joxean Hitari egokitu zitzaien Nafarroako Parlamenturako eta Herriko Etxerako egin berri diren hauteskundeetako mahaian egotea. Orain dela lau urtekoekin alderatuz gero, partehartzea %82tik %76ra jaitsi egin da, baina jaitsiera haundiago espero zitekeen Herriko Etxerako talde bakarra aurkeztu dela kontutan hartuta. Parlamanturako EAJ/EA taldea izan zen garaile.

ANSONEA jatetxea
Eguneroko menua eta karta
Asteburu eta jai egunetan menu berezia
Foruen Plaza 1 • ✆ 948 631155 • BERA

Laudio pinturak
Pintura orokorrean
Fatxadak. Auzo elkarteak
Etxebizitzak:
• Barnizatuak • Paper lanak
• Gotele • Estukatua, etabar
• Hormak leuntzen

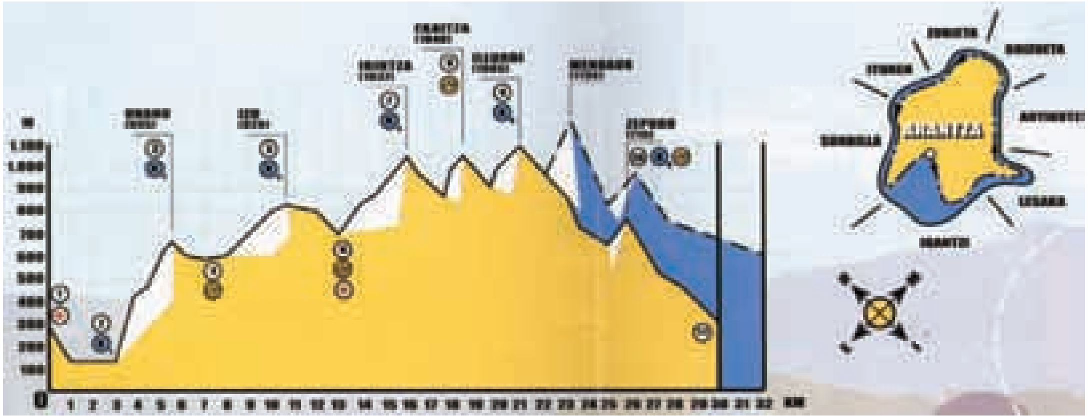
ATM S.A.
AUXILIAR DE TRANSFORMADOS METALICOS, S.A.
• Txapa mozketa eta tolestea 6 metro bitarte, neurria eta diseinuaren arabera
• Enbalaketa elementuak eta flejeak.
• Ate metalikoak (baskulante, korredera, gillotina…)
• Aireadoreak (estatikoak, erregulagarriak…)
Igantziko Bentak • ✆ 948 637 411 • Faxa: 948 637 313

Herria ezagutuz

Olaetxea

Hagitz etxe gutti dira herrian bere sorrera Olaetxea bezain ongi dokumentatua dutenak. Izan ere, Herriko Etxeak eraiki zuen Berrizaungo Olaren arduraduna (olajauna) bizitzeko eta langileak lo egiteko. Berrizaungo Ola XIX. mendearen lehenbiziko urtetan hasi zen lanean –Olazar eta Garaikolakoak itxiak zeuden ordurako-, baina Olaetxea 1710 inguruan hasi zuten. Herriko argin eta zurgin profesionalek altxatu bazuten ere, azken txukuntze lanak, herriaren etxea izanik, auzolanean egin ziren. Izen ezberdin aunitz ezagutu ditu: *"Casa factoral"*, *"Casa del ferrón"*, *"Casa havitación de la herrería"*, *"Holaechea"*…
1856an, zor izugarriei ezin aurre eginik, bertze zenbait jabegorekin batera, subastan saltzea erabaki zuen Udalbatzak: *"subasta para la venta a perpetuo: Una casa factoral en 23.211 reales vellón"*. Ez dago ziur erraterik, baina orduan banatu izanen zen etxea gaur egun ezagutzen ditugun bi zatietan: Olaetxea (Olaetxegaina) eta Santzenea. Laister beteko ditu hiru mende.

ARANTZA



Arantzako lehendabiziko mendi itzulia eginen da igande honetan

Vicente Arozena izanen da hurrengo lau urteetan alkate

Nerea ALTZURI

Igande honetan, ekainaren 8an estreineko aldiz mendi itzulia eginen da, Herriko Etxeak, Gazte Asanbladak, Ekaitza elkarteak eta Nafarroako Kirol eta Gazteriaren Institutuak antolatu eta lagunduta. Herritarrentzat ez ezik herrikoak ez diren mendizaleentzat ibilbide polita ezagutzeko aukera emanen da, Arantzako zirkoa inguratuz. Arantzako plaza-Aranibar-Unanu-Itsaszelaia-Izu-Oilargaia-Ibintza-Ekaitza-Illurdi-Zepuru-herria dira itzuliaren puntuak, eta Mendaurrera igotzea aukerakoa izanen da. Ibilbidean parte hartzeko bortz euro ordaindu beharko dira eta ibilbidea 7:00etatik 8:00etara irekiko da, 6:30etatik 8:00etara izen ematea egiten ahal delarik. Kontrol postuak, jateko tokiak eta osasun guneak izanen dira seinalizatua izanen den ibilbidean eta itzuliaren akaberan, luntxa emanen zaie partehartzaile guziei. Bortz ordu terditik zazpi ordu bitartekoa da mendi itzulia.

ARGAZKIA:. XABI ZUGARRAMURDIK UTZIA

Arantzako mendien barna izanen da ibilbidea, elurrik gabe noski.

Informazio gehiago eskuragarri izanen da udaletxean (948 634005), Aterpen (948 634179) edo www.arantza.net web orrian.

Vicente Arozena izanen da alkate datozen lau urteetan

Vicente Arozena eta EAJ-EAko bertze sei taldekideak izanen dira herria hurrengo lau urteetan gobernatuko dutenak. Espainiako gobernu eta auzitegiek Bagara udal taldea baliorik gabe utzi ondotik, talde honi emandako botuak ere balio gabe gelditu dira. EAJ-EA koalizioak 231 botu jaso zituen maiatzaren 25eko udal hauteskundeetan, duela lau urte baino ehun gehiago. Baliogabetutako botuak berriz 232 izan ziren, horietatik 227 espreski Bagara plataformari emandakoak. Bertze 18 botu xuri izan ziren.

Beraz, Vicente Arozena alkatearekin batera, Sagrario Iparragirre, Pablo Bergara, Francisco Javier Taberna, Mª Luisa Almandoz, Juan Mari Iturria eta Jose Gabriel Larretxea ariko dira lanean Udaletxean.

Alberto RETEGI
abokatua
Altzate 17 • BERA • ✆ 948 630 763

DONEZTEBE

Arkupeak elkarteak omenaldiak eskainiko ditu ekainaren 27an

85 urte bete dutenak eta Urrezko Ezteiak ospatzen dituzten senar-emazteak bilduko ditu kiroldegian

ttipi-ttapa

Arkupeak elkarteak urtero omentzen ditu 85 urte betetzen dituzten bazkideak eta Urrezko Ezteiak, 50 urte ezkondurik, ospatzen duten senar-emazteak. Aurten ekainaren 27an eginen da omenaldi besta hori Donezteben, San Pedro bestetako txupinazoaren bezperan. Aurten, Arkupeak elkartearen hamazazpigarren urteurrena ere ospatuko da.

Egitarauan ez da aldaketa handiegirik izanen. Goizez, hildako bazkideen omenezko meza izanen da. Nafarroako Gobernuko agintariak, alkateak, bertsolariak eta txistulariak ere bertan izanen dira. Meza ondotik emanen zaizkie opariak eta oroigarriak omenduei. Gero, bazkaria izanen da udal kiroldegian, joan den urtean bezala. Besta honetan parte hartzen duten mila lagunak Bordatxon baino erosoago daude eremu honetan, ez baita eskailerarik igo eta jautsi beharrik. Bazkaria Argedasko Jatetxe Modernoak eskainiko du. Arratsaldeko dantzaldia, Amalur taldearen eskutik izanen da.

ARTXIBOKOA

50 urte ezkondurik bete dituzten senar-emazteak omenduko dira.

Laxoaren gida-liburua

Tiburtzio Arraztoa eta Josu Primek laxoari buruzko gida liburua argitaratu dute. Euskaraz eta gazteleraz idatzi dute eta 64 orri ditu.

SUNBILLA

Lehendabiziko jaunartzea egin zuten hiru haurrek maiatzaren 28an

Lehen jaunartzea egin zuten maiatzaren 28an Sunbillan Sara Salaberriak, Olaia Gandarak eta Aimar Lastirik. Meza ederki atera zen eta meza akitzerakoan Izaso Petrirena, Jabi Salas, Maite Mendibil, Maider Arauzo eta Mirian Arauzok egindako bi bertso kantatu zituen Izaso Petrirenak:

Komunio honetan
Olaia, Aimar, Sara
Hirurek badutela
handia zirrara
Jaungoikoa hartzeko
sartu elizara
komunio eginda
denak poztu gara.

Familia, lagunak
eta zuek pozik
Jaungoikoa hartuta
atera barrutik
Bertso honetan gauz bat
erran nahi dizuet nik
komunioak ez dira
opariak soilik.

APARAN, S. A.

BRIKOLAIA eta ZURAK

- Melamina taulak
- Taula hidrofugoak (uretik babesteko)
- Txapaz estalitako taulak
- Entzimerak
- Ate arruntak eta sukalde mobleendakoak
- Pintura eta bernizak
- Bainurako mobleak eta osagarriak
- KIT mobleak, esku-erremintak, etab…

Tel.: 948 456 080
Faxa: 948 450 334
DONEZTEBE

MEDIKUNTZA NATURALA NATUROPATIA

ONDORIOETATIK INDARTZEKO:

- Diabetia
- Asma
- Buruko mina
- Oinen izerdia
- Larru azaleko alergia
- Zizareak
- Prostata, etab…

IKUSMENAREN BERRESKURATZEA
- Miopia
- Bista alfertua
- Estrabismoa
- Begi lausoak-kataratak

GIHARRE ARAZOAK
- Bixkortzea
- Artritia, erreuma
- Artrosia, Lunbalgia
- Bihurdurak, etab…

KONTSULTA ORDUTEGIA
Goizez 9etatik 12etara. Arratsaldez 2-7etara. Ordua eskatu

San Marcial, 7-4 IRUN

GOIZUETA

Dagoeneko hasi dira Zaharren Egoitzako obrak

Zabala eta Goikoetxea herriko eraikuntza enpresak eginen ditu 60.784 eurotan

ARTXIBOKOA

Juanmartizenea etxearen beheko solairuan eginen da Zaharren Egoitza berria. Lanaren %40a Nafarroako Gobernuak ordainduko du.

Esteban AROTZENA

Zabala eta Goikoetxea herriko eraikuntza enpresak hartu ditu bere gain Zaharren Egoitza berriaren lanak. Bi aurrekontu aurkeztu ziren Herriko Etxetik bere garaian luzatutako deialdiari erantzunez, bat aipatutakoena, 60.784 eurokoa, eta bestea, Hernaniko Jose Zerainena, hau 62.860 eurokoa. Lana bukatzeko ematen zen hilabete terdiko epearen barrenean biak sartzen zirenez, udalbatzak lehenengoari eman zion dagoeneko hasia den obra hau.

Lehen ere orri hauetan esan izan dugun bezala, Juanmartinzenea etxean babes ofizialeko etxebizitzak egin zirenean udalak berak gelditu zuen beheko solairuaren puska eder bat. Baita azkeneko urte hauetan gogor saiatu ere Iruñean zaharrek hainbeste estimatuko duten egoitza egin ahal izateko dirulaguntzaren bila. Azkenean etsituta edo, obrari ekitea erabaki zen Herriko Etxean, baita berehala Nafarroako Gobernuko Gizarte eta Ongizate departamenduak aurrekontuaren %40aren dirulaguntza eman ere, 25.144 euro.

Hauteskundeak

Udalbatza berria osatuko duten Imanol Legarreta, Pello Salaberria, Jon Uitzi, Juan Jose Indakoetxea, Agustin Eskudero, Eva Elizegi eta Eli Salaberria ekainaren 14an jabetuko dira beraien karguetaz. 422 herritarrek eman zioten botoa Goizueta Bizirik izeneko zerrenda honi.

Bidarraira rafting egitera

Igande honetan, ekainak 7, Behenafarroako Bidarrai herrira joanen dira hainbat herritar rafting egitera, Umore Ona elkarteak antolatutako irteeran.

Aimar finalaren bila

Asteburuko atzerapena onartu eta igande honetan, ekainaren 8an, jokatuko du eskuz banakako finalerdietako ligaxkako azken partida Aimar Olaizolak, Patxi Ruizen kontra. 17 tantu egitearekin aski du, baina garaipenaren bila joanen da, besoko lesioa gainditu ondotik.

GU TNT I TLE
I CHE
GESTI NES F NE ES EL N TE, S.L.

TANATORIO BAZTANDARRA
Santiago 52 • ELIZONDO
Baztan, Bertizarana, Urdazubi eta Zugarramurdin
24 orduko zerbitzua tanatorioan eta etxean prezio guzietan
✆ 948 581959
✆ 900 704704

TIBURCIO GOIENETXE ETXEBERE
ANZABAL
AGENTZIA
- **Zurich Aseguruak**
  • Autoa, etxebizitza, istripu eta bizitza aseguruak
- **Lan aholkularitza**
  • Nomina eta Aseguru Sozialak
- **Aholkularitza fiskala**
  • Errenta Deklarazioak, IVA...
- **Inmobiliaria**
  • Baserri, borda, pisu, etabarren salmenta eta alokairua
- **Gestoria**
  • Ibilgailuen transferentziak, gidatzeko karnetaren berritzea eta edozein gisako gestioak

Santiago 15 - Tfnoa eta Faxa: 948 580804 - ELIZONDO

Carlos Garaikoetxea Etxenike
abokatua
Aseguru orokorrak
✆ 948581468 • 948580433
Frantziarako etorb. 12 • Ameztialde 3B • ELBETE

LEITZA

Eta hauteskunde hauen ondotik, alkatetza noren esku?

Zerrendarik bozkatuena legez kanpo dago

Mikel ILLARREGI

Hau irakurtzen duzuenerako alkatetza noren esku egonen den argi egon daiteke, baina oraingoz, behinik behin posibilitate ezberdinak aukeran daude. Hauteskunden emaitzak jakin ondoren, honako banaketa ikusten da;

Larrain plataforma; 526, UPN; 497, Aralar; 485, EA; 284, Abstentzioa; 688. Hau 2.573ko zentsoa dela jakinez. Jakina da baita ere, herriko plataforma, Euskalerriko beste hainbat eta hainbat bezala, jokuz kanpo utzi dutela eta horregatik, zinegotzien banaketa "ofiziala", beraiei dagozkienak kontuan hartu gabe direla. Hau horrela, UPNk 5 zinegotzi eskuratzen ditu, Aralarrek 4 eta EAk 2. Bestelako sorpresarik ez bada edo beste erizpiderik hartzen ez bada behintzat, hiru alderdi hauen artean, erabakiko dute alkatea nor den. UPNko alkategaiak, komunikabideetan, nahiz eta botatuena bere taldea izan, beste bien arteko koalizoa ikusten du posibilitate moduan. EAko alkategaiak, Larrainek ateratako botoak garbi ikusten ditu, baina UPNk ateratakoa ere bai. Beraz, azken momentu arte zalantza.

Esan beharra dago, hauteskundetako jarraipenerako udalak aukeratutako lau ordezkarietatik bik ezin izan zutela parte hartu, Estatuko ordezkariak Nafarroan debekatu egin zielako, Euskal Herriko beste toki batzuetan bezala.

ARGAZKIAK: MIKEL ILLARREGI

Udal hauteskundetan zerrendarik bozkatuena legez kanpo dagoela kontuan hartuz, UPNk bost zinegotzi Aralarek lau eta EAk bi eskuratu dituzte. Ekainaren 14an erabakiko da zein den alkate.

Bitxikeriak. Bitxikeriak?

Aspaldian komentatu izan da, Leitzan «zorioneko» loteria egokitu zenez geroztik, beste gauzen artean, ibilgailuak nagusitu egin zirela. Horregatik edota beste arrazoiengatik hona beheko koadroan zenbaki kuriosoak:

2002.urtean, 255 ibilgailuei eman zioten baja eta 298ri alta.

EGUN DAUDEN IBILGAILUAK

Ziklomotoreak	111
Turismoak	1.758
Nekazal makineria	99
Kamionak 213	
Zerbitzu publikoko ibilgailuak	11
Trailerrak	67
Minusbaliotasuna dutenentzako ibilgailuak	10
Trailerren atzealdeko gehigarria	48
Guztira	**2.317**

SAROBE
okindegia
SANDERS Pentsuak
Eztegara 41, Tfnoa: 948 630 899 - BERA

Zure publizitatea
ttipi-ttapan
948 63 11 88

FLASH

Igerilekuak

Nahiz eta hauteskundeetan gehienek igerileku estalia agindu hurrengo legealdirako, oraingoz, dagoenarekin moldatu behar. Uda garaiari, bestetan ez bezala, eguraldiak lagun dezala eskatzen diogu Aurten, ekainaren 21ean zabalduko dira eta irailaren 7a arte, gozatu ahal izanen dugu. Joan den astean amaitu zen kudeaketa emateko prest dauden enpresen izen ematea.

Saria

Erleta eskolako 5.maila A Ixtegi taldeko ikasleek 1. saria eskuratu dute Nafarroa osoan, Deklamazio lehiaketan. Urtero Nafarroako Gobernuko Hezkuntza Departamentuak antolatzen du lehiaketa hau eta testu ezberdinak irakurri behar dituzte, entonazio egokia emanez. «Bidai kulturalerako» dirua da saria. Leitzetik lau talde aurkeztu dira.

Kultur Astea

Joan den larunbataz geroztik, martxan da aurten antolaturiko astea. Dena den oraindik asteburu luzea dugu gozatu ahal izateko. Ostiralean, ekainak 6, 11:30etan antzerkia eskolan. 22:30etan «Biblia osoa gutxi gora behera» antzerki emanaldia zineman. Ekainaren 7an, larunbata, Mikel Markez eta Pako Arestiren Kantaldi errezitala izanen da zineman. Igande eguerdian herriko koadrilen arteko herri kirolak Esaitek antolatuta, plazan. 13:00etan kalejira erraldoiekin eta 14:30etan Herri bazkaria plazan Jarauta 69 txarangarekin. Egun osoan taloak salgai.

Gazi-gozoz betetako kirol urtea

Joan den urteko udazkenean hasi zen inguruko kirol talde gehienentzat denboraldia eta uda hurbil dugun honetan, gehienek denboraldia bukatu eta balantzea egiteko tenorea ailegatu da. Futbolean, Nafarroako eta Gipuzkoako Preferente eta lehen mailaren artean dantzan dabiltza talde nagusiak. Lesakako Beti Gaztek Gipuzkoako Preferentera igotzea lortu du eta horretaz gain, Erregionaleko lehen mailako txapelketako finala irabaztea lortu du Orion, Mondragoneri 4 eta 1 irabazita (argazkian). Baina Berako Gure Txokoak maila hori galdu egin du. Nafarroako Preferenten ere, maila mantentzeko nahiko lan izanen ditu Aurrerak, hau idazterakoan oraindik erabaki gabe baldin badago ere. Kasurik txarrenean, leitzarrak jausten badira, Baztanen kontra ariko dira heldu den denboraldian, baztandarrek ez baitzuten igoera faserako sailkatzea lortu.

Eskubaloian, emakumeen Baztango Kirol Taldeak, lehendabizko maila nazionalera igotzeko sektorea jokatu zuen Elizondon berean, baina ez zuen igoera hori lortu.

Errugbian, Baztan taldeak Nafarroako liga irabazi zuen eta emakumeen autonomia arteko txapelketaren partida batzuk Lekarozen jokatu ziren, tartean Nafarroako selekzioarekin hiru neska baztandar zeudela.

ESKUBALOIA

Baztan Kirol Taldeko emakume seniorrek ezin izan dute Lehen Maila Nazionalera igo

Ligaxka Elizondon jokatu baldin bazuten ere, ez zuten garaipenik eskuratu

Baztango Kirol Taldeak emakumez osatutako lau eskubaloi talde izan ditu denboraldi honetan lehian: senior mailakoa, kadete mailako bi eta infantil mailakoa, Lekaroz izenarekin.

Helduetan, gan den urtean jubenil mailako taldean aritutakoak ziren gehienak. Aurten, beraz, ez da gazte mailako talderik kantxaratu. Dena den, ez dirudi maila aldaketak kalterik egin dienik, erabateko nagusitasuna erakutsi baitute Bigarren maila Nazionalean. Partidu guziak irabazi egin zituzten Joxe Iturzaetak prestatutako neskek. *«Ongi ibiliko ginela pentsatzen nuen*–zioen Joxe Iturzaeta entrenatzaileak– *baina lan gehiago izanen genuela uste nuen, batez ere Ohorezko Mailan tarteka ari diren neskak dituen Itxakorekin»*. Nafarroako liga hori irabazi ondotik, Lehen Maila Nazionalera igotzeko sektorea Elizondo berean jokatu zuten maiatzeko lehen aste hondarrean. Hemen bi partida galdu eta bertzea berdindu egin zuten. Salamancako Unibertsitatea izan zen mailaz igo zena. Talde honek maila hobea zuela onartu zuen Joxe Iturzaeta entrenatzaileak, baina pena zuen, bertze bi taldeei irabazteko modua bazela uste baitzuen. Talde gaztea duela kontuan hartuz, heldu den urtean ere saiatu beharko dute. Beraz, ezin izan zuten mailaz igan, baina Elizondoko kiroldegiak aspaldi ezagutzen ez zuen betekada erakutsi zuen hiru egun horietan.

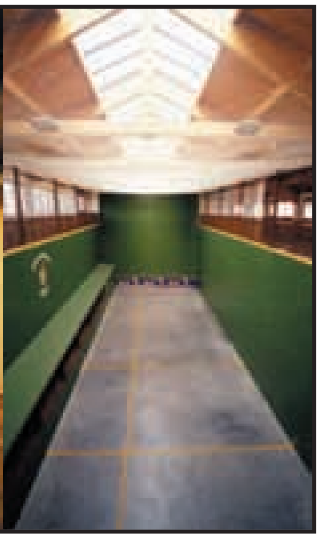
Gaztetxoenak, eskubaloian trebatuz

Kadete mailan, txapeldun izateko multzoan sartu zen talde bat eta aitzineko postuetan ibili da. 9 eta 15. postuak erabakitzeko multzoan ere aitzinean izan ziren Baztango neskak.

Ttikienak, infantil mailako Lekaroz taldean ari dira. Adin hauetan eskubaloian aritzen ikastea da garrantzitsuena. Ez dute partida aunitzik irabazi, baina pittanaka maila hobetzen ari dira eta gero eta itxura hobea ematen dute.

BKT SENIORRAK: 2. MAILA NAZIONALA	
Lorea ARBURUA	ELIZONDO
Lorea ATXA	ELIZONDO
Izaskun ARREGI	ELIZONDO
Izaskun DANBORIENA	AZPILKUETA
Mª Jose SALABURU	IRURITA
Andrea RODRIGUEZ	ELIZONDO
Amaia IRIGOIEN	ELIZONDO
Itziar IRIGOIEN	ELIZONDO
Ixa IRIGOIEN	ELIZONDO
Enea ARRETXEA	ELIZONDO
Itziar PLAZA	IRURITA
Aintzane MARIEZKURRENA	AZPILKUETA
Maria AZKARRAGA	IRURITA
Josune ITURZAETA	ELIZONDO
Jaione LARRE	ELIZONDO
Mª Jose ALEMAN	IRURITA
Nerea LIZASOAIN	ELIZONDO
Entrenatzailea Joxe ITURZAETA	

ANTXITONEA
Trinketea


Braulio Iriarte, 16
ELIZONDO
948 581 807
www.antxitonea.com

BKT «A» KADETEAK	
Estitxu ARRAZTOA MAGAÑA	ELIZONDO
Estitxu OLONDRIZ GARAIKOETXEA	ELBETE
Itziar JAEN MARITORENA	ELIZONDO
Loinaz AZURMENDI GAZTELUMENDI	ELIZONDO
Naxara MEOKI ITURRIA	ELIZONDO
Garazi ARRETXEA UNANUA	GARTZAIN
Elisa ARRETXEA URRUTIA	ELIZONDO
Maria GAZTELUPE GARAIKOETXEA	ELIZONDO
Garbiñe GOÑI ERROTABEREA	ELIZONDO
Ane ALBERRO TRANTXE	ELBETE
Maider ESCUDERO AMIANO	ELIZONDO
Ainara UNANUA ARIZMENDI	GARTZAIN
Entrenatzailea: Enrique PETRIRENA	

BKT «B» KADETEAK	
Idoia LARRATXEA	ELIZONDO
Iratxe OTERO	ELIZONDO
Oihana OTERMIN	ELIZONDO
Maitane ETXEBERRIA	ARIZKUN
Isabel CENOZ	ZIGA
Ainhoa IRIARTE	IRURITA
Itziar TORRES	ELIZONO
Anais PEÑA	GARTZAIN
Eli LIZARTZA	ARIZKUN
Saioa JAURENA	ELIZONDO
Aitziber ARREGI	IRURITA
Entrenatzailea: Amaia IRIGOIEN	

LEKAROZ INFANTILAK	
Edurne SOBRINO LOPEZ	ELIZONDO
Idoia MAIA DAGERRE	ELIZONDO
Maite GOIKOETXEA APEZTEGIA	IRURITA
Oihane PRIM AGERREBERE	IRURITA
Garaxi URTASUN ERRO	IRURITA
Miren SOBRINO LOPEZ	ELIZONDO
Naiara OTEIZA RAZKIN	ORONOZ
Noelia QUINTANILLA IPARRAGIRRE	ELIZONDO
Ines LABORRA BARAU	ELIZONDO
Maite LABORRA BARAU	ELIZONDO
Itxaso ARIZMENDI APEZETXEA	ORONOZ
Nerea GIL ZIAURRIZ	ELIZONDO
Maite RODRIGUEZ TELLETXEA	ELIZONDO
Oihane LAMEIRINHAS ORTUOSTE	ELIZONDO
Entrenatzaileak: Iosune ORTEGA eta Iratxe ARREGI	

Baztango Kirol Taldeko A mailako kadeteak.

Baztango Kirol Taldeko B mailako kadeteak.

La Baztanesa, S.A.
AUTOBUS ENPRESA
Eguneroko eta turismo bidaien zerbitzua
Santiago 25, Tfnoa: 948 580 129 • ELIZONDO

ESKUBALOIA

Errekako talde nagusiak gaizki hasi baina ongi akitu zuen dendoraldia

Kadete mailako mutikoek txapeldunen ligan jokatu zuten

ARGAZKIA: DIARIO DE NAVARRA

Gaizki hasitako denboraldia zuzentzeko astia izan du Errekako eskubaloi talde nagusiak. Azkenean ez du arazorik izan mailari eusteko eta bigarren maila nazionalean jokatuko du hurrengo denboraldian ere.

Gaizki hasten dena gaizki akitzen omen da. Hala da errana. Errekako eskubaloi talde nagusiak ezin izanen du hori erran aurtengo denboraldian bederen. Liga hasiera txarra egin zuen, kaxkarra. Azken postuan izan zen ligaren zati handi batean, batez ere denboraldi hasiera hartan lesioekin izan zuten arazoak medio. Baina akabaila aldera aunitz hobetu zuten eta inolako arazorik gabe eutsi zioten bigarren mailari. Tartean, sailkapen buruan zeuden taldeen kontra partida politak egin zituzten eta batzuk irabaztea ere lortu zuten. Beraz, liga nola akitu duten ikusita eta gazteek esperientzia hartzen joan direla kontuan hartuz, heldu den urteari begira itxaropenez beteak ageri dira.

Harrobiari dagokionez, aurten jubenil eta infantil mailako nesken taldeak desagertu egin dira.

Kadete mailako mutikoek liga polita egin dute eta lehendabiziko faseko helburua lortu zuten, bi lehendabizikoen artean sailkatu eta txapeldunen liga jokatzea, alegia. Hemen ere poliki aritu dira, eta garrantzitsuena, eskubaloian jokatzen ikasi egin dute. Denboraldia akitzeko, Baztango Kirol Taldeko senior mailako neskei irabaztea lortu zuten.

Kadete mailako neskek gorabehera gehiago izan dituzte. Jokalari gutti izan dute eta liga ez zuten jokatu. Kopan aritu dira, baina hemen ere gorabeherekin.

ERREKA SENIOR 2. MAILA NAZIONALA	
Pablo ELIZONDO GELBENZU	DONEZTEBE
Patxi GOÑI AZKARATE	DONEZTEBE
Eduardo ALMANDOZ MUTUBERRIA	DONEZTEBE
Daniel URROZ EIZAGIRRE	GAZTELU
Jexux IRIGOIEN ARRETXEA	DONEZTEBE
Iban EZKURRA SALABERRI	DONAMARIA
Eduardo AGIRRE BALEZTENA	DONEZTEBE
Jokin APEZETXEA AZKARATE	DONEZTEBE
Karmelo REKARTE BELARRA	DONEZTEBE
Joseba LEGARRA ERASUN	DONEZTEBE
Xabier BAÑARES ESCUDERO	DONEZTEBE
Joseba MIGELTORENA ARRETXEA	DONAMARIA
Alfredo ELORZA INDA	DONAMARIA
Javiertxo ALMANDOZ MUTUBERRIA	DONEZTEBE
Mikel ALTZUGUREN GASTESI	ELIZONDO
Alberto SUBIZAR OHARRIZ	LEGASA

Entrenatzaileak: Karmelo REKARTE eta Xixo LARRAZA MITXELTORENA

Delegatuak:
Juan Miguel ELORZA INDA
Iñigo JUANENEA ETXEBERRIA
Maria INBULUZKETA

ERREKA KADETE MUTIKOAK	
Eneko TELLETXEA ELETA	OITZ
Iñigo ETXEBERRIA PETRIRENA	ELGORRIAGA
Julen SAN MIGUEL PETRIRENA	DONEZTEBE
Niko MINDEGIA ELIZAGA	DONEZTEBE
Koldo LEGARRA ERASUN	DONEZTEBE
Andoni BLAS ARZELUS	DONEZTEBE
Asier ARRETXEA BIDEGAIN	NARBARTE
Iñaki TELLETXEA IRIBARREN	SALDIAS
Peio MITXEO TELLETXEA	GAZTELU
Santi MINDEGIA RIOS	DONEZTEBE
Fermin DEL VILLAR PEGUERO	NARBARTE
Pascual BERTIZ BALEZTENA	DONEZTEBE
Jon SAGASETA BARANGUAN	DONAMARIA
Xabier BABAZE BULDAIN	URROTZ
Xabier GAMIO LIZASOIAN	GAZTELU
Ibai MARIEZKURRENA SAGASETA	DONEZTEBE
Jokin ARRAZTOA ETXENIKE	DONEZTEBE
Sergio BLANCO PRIMO	DONEZTEBE
Javier DEL VILLAR PEGUERO	NARBARTE
Iñaki INDABERE	LEGASA
Ibai ETXART	LEGASA
Urko IBARRA	SUNBILLA
Entrenatzailea: Iban Ezkurra eta Daniel Urroz	

ARGAZKIAK: AITOR AROTZENA

Erreka eskubaloi taldeko mutiko kadeteak txapeldunen fasean sartu dira.

ERREKA KADETE NESKAK	
Olatz JUANENA	DONEZTEBE
Jaione ORDOKI	DONEZTEBE
Maider MINDEGIA	DONEZTEBE
Garbiñe MIGELTORENA	DONEZTEBE
Elur MENDIA	DONEZTEBE
Monica TELLETXEA	DONEZTEBE
Virginia FERNANDEZ	DONEZTEBE
Cristina ZABALA	DONEZTEBE
Cristina MINDEGIA	DONAMARIA
Olaia ARBELAITZ	HONDARRIBIA
Ainhoa BLAS	DONEZTEBE
Maria ZABALA	DONEZTEBE
Entrenatzailea: Karmelo eta Itziar REKARTE	

Erreka eskubaloi taldeko neska kadeteak jokalariz eskas ibili dira.

DONEZTEBE
GASOLINDEGIA

- Gasolinera zerbitzua
- Auto-garbitzaile automatikoa
- Presio bidezko garbiketa
- Auto-barneko garbiketa

Leitzako errep, 49 • DONEZTEBE
Tfnoa: 948 45 16 79 • Faxa: 948 45 08 57

FUTBOLA

Leitzako Aurrerak Preferente mailari eusteko azken partida jokatu du igandean

Corellanoren kontrako *finala* irabazi badu kategoria mantentzeko aukerak izanen ditu

Denboraldiko errepaso hau atzeratu egin beharko genuke Leitzako Aurrera futbol taldearen kasuan. Izan ere, hau idazterakoan ligako azken partidua jokatzea falta zitzaien. Partida hori irabaziz gero, maila mantentzeko aukerarik izanen luke taldeak. Galdu edo berdinduz gero, aldiz, batere ez.

Gaizki ekin zion denboraldiari Leitzako Aurrerako futbol taldeak. Kosta egin zitzaien lehendabiziko garaipena eskuratzea eta ordurako sailkapenaren zuloan sartuak zeuden. Otsaila eta martxo aldera susperraldia izan zuten eta bost-sei partida segidan irabaztea lortu zuten, ligan lehendabiziko aldiz jautsiera postuetatik ateratzea lortuz. Baina berriz ere gainbeheraldia etorri zen eta azken partiduaren faltan oraindik erabaki gabe zegoen kategoriaz jaustea edo maila mantentzea. Hurrengo alean eman beharko dugu horren berri. Maila galtzen badute, heldu den urtean Baztan taldearekin jokatzea suertatuko zaie.

ARGAZKIA: AMAIA AZPIROZEK UTZIA

Azken partidura arteko borroka izan dute Aurrerako mutilek, Nafarroako Preferente mailari eusteko.

ARETO-FUTBOLEAN HAINBAT TALDE

Futbolean beste talderik ari ez bada ere, areto-futbolean hainbat talde ditu Aurrerak.

AURRERA FUTBOL TALDEA: PREFERENTE	
Iker BENGOETXEA PERURENA	LEITZA
Garikoitz ETXEGARAI MIGELTORENA	LEITZA
Jorge ARANGUREN ARDANAZ	IRUÑEA
Josu URKIOLA OLANO	LEITZA
Antton ABRUZA PEREZ	LEITZA
Ibai ELIZALDE ESKUDERO	LEITZA
Ivan URTIAGA MUNARRIZ	IRUÑEA
Mikel AZPIROZ HERNANDORENA	LEITZA
Unai SAGASTIBELTZA IREGI	LEITZA
Joseba SAGASTIBELTZA BALEZTENA	LEITZA
Eneko BARBERIA VILLABONA	LEITZA
Eneko ANDUEZA ARAMENDIA	LEITZA
Jon ARANGOA ABADIA	LEITZA
Igor BENGOETXEA PERURENA	LEITZA
Jose Antonio JIMENEZ KANFLANKA	LEITZA
Xabier SAGASTIBELTZA IREGI	LEITZA
Iñigo de CARLOS LAZKANO	LEITZA
Arkaitz BENGOETXEA BERASATEGI	LEITZA
Antxon GOMEZ SOLA	LEITZA
Aiert ZUBILLAGA BURUNZA	LEITZA
Mikel BARBERIA VILLABONA	LEITZA
Mikel MUERZA LOPEZ	IRUÑEA
Javier URTIAGA MUNARRIZ	LEITZA
Juan Francisco URKIOLA ETXEGIA	LEITZA
Eneko GOROSTIAGA GOÑI	LEITZA
Iñaki ZABALO BETELU	LEITZA
Entrenatzailea: Jesus ILZARBE ASURMENDI	
2. Entrenatzailea: Josu ZESTAU ETXEBERRIA	

ARGAZKIAK: JOSE ANTONIO AZPIROZEK UTZIAK

Mutilak ez ezik, neskak ere gogoz ari dira areto-futbolean. Senior mailako taldetik hasi eta Nafarroako Kirol Jolasetan ari diren kadete eta infantilekin bukatuz, 30 bat neska ari dira futbolean.

AURRERA ARETO-FUTBOLA: SENIOR NESKAK

Itxaso ESTANGA AMUNDARAIN
Ainara ARIZTIMUÑO OTXOTORENA
Maddi OLANO LIZARRAGA
Oihana SAENZ LASARTE
Arantxi SUKUNZA LARREA
Judith MARIEZKURRENA BALDA
Virginia MARIEZKURRENA BALDA
Itziar SALDIAS JUNKERA
Onintza BENGOETXEA ZABALETA
Ainara ZABALETA APEZETXEA
Edurne ETXEBERRIA TELLETXEA
Ainara AGIRRE DOMENTXE
Nekane GARRIDO SAGASTIBELTZA

AURRERA ARETO-FUTBOLA: KADETE NESKAK

Irati IPARRAGIRRE
Maitane SARALEGI
Oihana ZABALETA
Edurne GOMEZ
Maria ALVAREZ
Irati BARANDIARAN
Leire VILLABONA
Garazi ZABALETA
Amaia MARIEZKURRENA
Eneritz ZABALETA

AURRERA ARETO-FUTBOLA: KADETE MUTIKOAK

Eloy GARRIDO
Mikel ALDUNTZIN
Joanes CEBALLOS
Daniel ALVAREZ
Iñaki GALAÑENA
Joseba LAZKANO
Julen VICENTE
Richard BRACETE
Imanol ARANGOA
Zuhaitz BELOKI
Ekaitz ALDUNTZIN
Asier ZUBILLAGA
Joseba OIARTZUN
Joseba MUTUBERRIA
Joanes LIZARRAGA

AURRERA ARETO-FUTBOLA: INFANTIL NESKAK

Goizeder ARIZTIMUÑO
Oihane CALDERON
Goretti GALAÑENA
Alaitz MORATO
Joana SAGASTIBELTZA
Iraia CEBALLOS
Amaia BENGOETXEA

ARGAZKIAK: JOSE ANTONIO AZPIROZEK UTZIAK

Futbol handian halakorik gertatzen ez bada ere, areto-futbolean Leitzako Aurrerak harrobi emankorra duela nabarmen uzten dute argazki hauek. Senior mailako nesken taldetik hasi, kadete mailako neskak, kadete mailako mutilen bi talde eta infantil mailako neskak eta mutikoak ari dira Nafarroan barna Leitzaren izena eta Aurreraren koloreak defenditzen.

FUTBOLA

Baztanek Erregionalean trebatu du talde gaztea

Kadeteak multzoko txapeldun izan dira eta jubenilak ongi ari dira oraindik Federazio Kopan

ARGAZKIAK: FOTO MENA

Baztan futbol taldeak jokalari gazteak izan ditu denboraldi honetan. Gainera, denetik beteranoenak –Garaikoetxea, kokorika ezkerretik hasita lehenbizikoa– taldea utzi du denboraldia akitzerakoan.

Baztan futbol talde nagusiak talde gaztea izan du aurten eta ez du igoera faserako sailkatzea lortu. Hori zen urte hasierako helburua, igoera jokatzeko aukera ematen zuten bi lehendabiziko postuetan sartzea. Liga hasieran ongi ibili ziren. Bigarren zirenean 5-0 irabazi zioten liderrari Giltxaurdin eta pixkanaka lehen postu hortara hurbildu ziren. Bigarren itzulian, ordea, ez dira hain fin ibili Amianoren mutilak eta laugarren postuan akautu dute liga. Dena den, jokalari gazteak trebatzeko baliagarria izan da aurtengo denboraldia. Igoera faserako sailkapena lortu gabe, kopa jokatzeari ere uko egin diote. Garaikoetxea beteranoak, denboraldia akituta taldea utzi du.

Jubenilek ere gisako ibilbidea egin dute ligan. Seigarren postuan akautu dutenez, ez dute txapeldunen faserako sailkapenik lortu, baina Federazio Kopan aritu dira. Lehen fase ederra egin dute konpetizio honetan eta multzo buru izan dira. Final laurdenetako joaneko partida kaxkarra egin zuten Giltxaurdin 1-2 galduz Idoiaren kontra. Itzuliko partidan 0-5 irabazi eta finalerdietarako sailkatzea lortu dute. Hau idazterakoan ezin jakin finalean sartuko diren edo ez.

Kadete mailako taldeak liga borobila egin du Nafarroako Kirol Jolasetan. Lehen fasean, multzoko txapeldun izan zen eta txapeldunen liga jokatzeko sailkatu zen. Honetan, ez dira hain fin ibili gaztetxoak eta sailkapenaren erdialdean akituko dute denboraldia.

BAZTAN F.T.: ERREGIONALEKO 1. MAILA	
Michel ARRAZTOA BRUST	IRURITA
Josu ARTETA MITXELENA	ELIZONDO
Aitor AZKARATE TOMASSONE	ANIZ
Patxi BARBERENA IBARRA (jub.)	ZIGA
Eduardo CALVO IRIBARREN	ELIZONDO
Guillermo ETXENIKE IÑARREA	IRURITA
Mitxel ETXENIKE MARITORENA (jub.)	IRURITA
Txema GARAIKOETXEA ITURRIRIA	LEKAROZ
Iñaki GOIENETXE GOÑI	ELIZONDO
Xabier IRIGOIEN ELIZETXE (jub.)	ELIZONDO
Jose Martin LEGARREA TORRES	ELIZONDO
Juan Mari LEGARREA TORRES	ELIZONDO
Alex MARTIN TORRES	ELIZONDO
Imanol OTERO LANDA	ELIZONDO
Koldo RUIZ MIHURA	ELIZONDO
Ivan SAN JOSE AMIANO (jub.)	ELIZONDO
Pello URRUTIA BARBERENA	IRURITA
Eduardo URTXEGI GELBENZU	SUNBILLA
Entrenatzailea: Javier AMIANO MARIÑELARENA	ELIZONDO
Ordezkaria: Juan BARRENETXE IRIGOIEN	ELIZONDO

IPARLA
kirolak
Mendiko materiala
Kirol oinetakoak
Txandalak

BAZTAN F.T: JUBENILAK 2. MAILA	
Juan Antonio AGERREA IRIBARREN	ELIZONDO
Xabier AMEZTOI ETXENIKE	ELIZONDO
Oier AMIANO ERASO	ELIZONDO
Borja ARRAZTOA GOMEZ	IRURITA
Asier AZURMENDI GAZTELUMENDI	ELIZONDO
Xabier BENGOETXEA APEZTEGIA	ARRAIOZ
Imanol BERHO SUSAÑO	ORONOZ-MUGAIRI
Martin ZENOZ JIMENEZ	ZIGA
Eneko ESCUDERO AMIANO	ELIZONDO
Endika EUGI GOÑI	ELIZONDO
Xabier GOÑI ELIZAGOIEN	ELIZONDO
Aritz GOÑI MAIA	ORONOZ-MUGAIRI
Juan Mari MAIA ETXEBERRIA	ELIZONDO
Xabier MIHURA ARIZALETA	ARRAIOZ
Alejandro MOTA PEGUERO	NARBARTE
Urki MUNARRIZ GARCIA	ELIZONDO
Borja NAGORE SANCHEZ	ELIZONDO
Miguel Jose PLAZA ETXENIKE	IRURITA
Iñigo PLAZA MARTINEZ	LEKAROZ
Jose Maria ROIZ ALVAREZ	ELIZONDO
Ivan SAN JOSE AMIANO	ELIZONDO
Jokin URTIZBEREA GOÑI	LEKAROZ
Entrenatzailea: Fernando ARRAZTOA LARREGI	GARTZAIN
Entrenatzailea: Mikel GARBALENA GOÑI	ARIZKUN
Ordezkaria: Victor SAN JOSE KALPARSORO	ELIZONDO

ARGAZKIA: FOTO ZALDUA

Baztango jubenilen futbol taldeak ez du denboraldia akitu oraindik, Federazio Koparen finalerdietan sartu baita.

BAZTAN F.T: KADETEAK NAFARROAKO KIROL JOLAS	
Xabier ALDAKO ARRETXEA	ELIZONDO
Javier ARREGI JAURENA	ELIZONDO
Xabier BARBERENA URROZ	IRURITA
Rafael ZENOZ JIMENEZ	ZIGA
Fermin ELIZEGI URRUTIA	ELIZONDO
Beñat ERREA IRIBARREN	ELIZONDO
Ander ETXENIKE MARITORENA	ELIZONDO
Gabriel GARMENDIA MIGELTORENA	AMAIUR
Xabier GOMEZ GARMENDIA	ELIZONDO
Mikel IRIARTE SARRATEA	AMAIUR
Xabier IRURETA TRANCHE	ELIZONDO
Jorge ITURRIRIA EGURROLA	ELIZONDO
Borja JAIMERENA AZKARRAGA	ELIZONDO
Unai JAUREGI REKALDE	AMAIUR
Tomas LABORRA BARRAU	ELIZONDO
Mikel LARREGI GOÑI	ELIZONDO
Denis LIZASOAIN ORTEGA	ELIZONDO
Iñigo MORENO MARTINEZ	ELIZONDO
Fernando NAGORE SANCHEZ	ELIZONDO
Iker PLAZA MARTINEZ	LEKAROZ
Mikel SANTESTEBAN RIPA	ELIZONDO
Santiago IANTZI IRUNGARAI	ELIZONDO
Entrenatzailea: Jose Maria SANTESTEBAN GANBOA	ELIZONDO
Ordezkaria: Xabier MAIA ETXEBERRIA	ELIZONDO

ARGAZKIA: FOTO ZALDUA

Baztango kadeteen futbol taldea lehendabizikoa izan zen Nafarroako Kirol Jolasetan. Txapelketarako ligaxkan erdialdean sailkatu da.

MUGAIRE iturgintza

Iturgintza, Kalefakzioa, eta gasa

Tel: 948 59 20 04 • Fax eta Tel: 948 59 21 83 • Mugikorra: 629 40 78 95 • ORONOZ

FUTBOLA

Lesakako Beti Gaztek txapelketa irabazi eta Preferentera bueltatzea lortu du

Mondragon taldeari 4-1 irabazi zion maiatzaren 24an Orion jokatutako finalean

Futbolean denboraldiko berri onenetako bat Lesakako Beti Gazteko talde nagusiak eman du, Gipuzkoako Preferentera igotzea lortu baitu. Liga hasiera kaxkarra egin zuen. Lehendabiziko bortz partidutan hiru berdindu eta bi galdu egin zuen eta seigarren jardunaldira arte ez zuen garaipena eskuratu. Jautsiera postuan ere izan zen hasiera hartan. Baina poliki-poliki martxa hartu zuen taldeak, jokalari berriak taldera egokitu ziren neurrian. Liga osoan lau partidu bakarrik galdu dituzte (bakarra bigarren itzulian) eta Mastegin jokatutako 15 partidetatik hiru berdindu eta bertze guziak irabazi egin dituzte, etxean liga ederra borobilduz. Maiatzaren 24an, Erregionaleko txapelketaren finala 4-1 irabazi zioten Mondragon taldeari maiatzaren 24an Orion.

ARGAZKIAK: AITOR AROTZENA

Beti Gazteko jokalariak gustora, Preferentera igotzea lortu zuten partiduaren ondotik

Jubeniletan ere, denboraldi polita osatu dute Gipuzkoako lehen mailan. Lehen itzulian, batez ere, ongi ibili dira gazteak. Bigarren postuan ere izan ziren , baina bigarren itzulian zertxobait beheiti egin dute eta 8garren postuan akautu dute, beti ere jausteko inolako arazorik gabe.

Kadeteak ongi ibili ziren lehen fasean Gipuzkoako bigarren mailan. Beraien multzoan bigarren izan ziren, Gure Txokoaren ondotik eta igoera fasea jokatzeko sailkatu ziren. Hemen ez dira hain fin ibili, 5. izan dira, baina azkenean igotzea lortu dute.

Argazkietan biltzerik izan ez badugu ere, infantiletan bi talde izan ditu Beti Gaztek, Nafarroako lehen eta bigarren mailan. Ligan ongi ibili dira biak. Bigarren mailako taldea kopan ere aritu da eta hemen finalerdietaraino sartzea lortu du dagoeneko. Hau idazterakoan oraindik ez dute denboraldia akautu ttikiek.

Nesken taldeak lehendabiziko garaipenak eskuratu ditu ligan nahiz kopan. Pixkanaka hobetzen ari dira.

ETXARTE
eraikuntza enpresa

❖ Lur mugimendua
❖ Saneamenduak
❖ Urbanizazioak
❖ Nabe industrialak
❖ Ormigoiak eta etxebizitzak
❖ Teilatuak-Fatxadak eta pinturak

BETI GAZTE (GIPUZKOAKO ERREGIONAL 1. MAILA)	
Fernando SUSPERREGI BERGARA	LESAKA
Gotzon Mirena ARENAS SALAZAR	GETXO-ARANTZA
Jabier LARRUI LARRAÑAGA	ETXALAR
Eneko FERNANDEZ MARITXALAR	LESAKA
Iosu ALMANDOZ MARITXALAR	LESAKA
Ismael ITURBIDE IBARRA	IGANTZI
Imanol ALMANDOZ UBIRIA	LESAKA
Unai ETXEPARE ELIZEGI	LESAKA
Iñigo RODRIGUEZ LARRETXEA	LESAKA
Felix IRAZOKI ZOZAIA	LESAKA
Mikel IRIGOIEN IRIGOIEN	LESAKA
Aritz ALTZUGARAI ANDUEZA	LESAKA
Asier HERNANDORENA LIZASO	LEGASA
Iñigo TELLETXEA ETXEBERRIA	IGANTZI
Andoni LARRALDE ETXARTE	LESAKA
Mikel IRIARTE PIKABEA	LESAKA
Fernando IRAZOKI ANTXORDOKI	LESAKA
Joseba JUANENA PETRIRENA	DONEZTEBE
Entrenatzailea: Joxe Mari ERKIZIA	

Beti Gazteko gazte mailako futbol taldeak denboraldi polita osatu du.

BETI GAZTE: JUBENILAK (GIPUZKOAKO 1. MAILA)	
Joseba TELLETXEA ZAMORA	LESAKA
Eduardo BERTIZ GRAZENEA	DONEZTEBE
Unai BEREAU	ITUREN
Iñaki ZUDAIRE AJONA	LESAKA
Mikel RODRIGUEZ LANDA	LESAKA
Hodei BEGINO	DONEZTEBE
Pello ETXEBESTE	LESAKA
Iker IRAZOKI	DONEZTEBE
Urtzi TELLETXEA	LESAKA
Aritz BALEZTENA	DONEZTEBE
Iban SANTESTEBAN	DONEZTEBE
Jon APEZTEGIA	DONEZTEBE
Beñat MAIA ARAKUES	LESAKA
Beñat SARALEGI ALTZATE	LESAKA
Joanes IRIGOIEN	ETXALAR
Xabi GONZALEZ VAHL	LESAKA
Andoni BERTIZ GRAZENEA	DONEZTEBE
Zumar ALTZUGARAI ARAKUES	LESAKA
Entrenatzaileak: Endika MENDEGIA eta Igor ROMANO	

Beti Gazteko kadete mailako taldeak lehen mailara igotzea lortu du.

BETI GAZTE: KADETEAK (GIPUZKOAKO 2. MAILA)	
Eneko MITXELENA ETXEBERRIA	IGANTZI
Ibai MARIEZKURRENA SAGASETA	DONEZTEBE
Ion OTXOTEKO ABUIN	LESAKA
Ion IRIBARREN TELLETXEA	LESAKA
Gaizka GALLARDON ALTZUGARAI	ETXALAR
Beñat IRAZOKI ALTZUGUREN	ETXALAR
Ibai ORDAX OLABE	DONEZTEBE
Xabier MARITXALAR ERRANDONEA	LESAKA
Aritz TELLO LOIGORRI	LESAKA
Jon ALBERRO RETEGI	LESAKA
Ibai MUJIKA MAIA	LESAKA
Ladis SATRUSTEGI ALTZUGARAI	LESAKA
Mattin GONZALEZ VAHL	LESAKA
Beñat MITXELENA DANBORIENA	ARANTZA
Ion OLAIZOLA ETXEGARAI	LESAKA
Mikel TELLETXEA GONZALEZ	DONEZTEBE
Aitor BERTIZ GRAZENEA	DONEZTEBE
Iñigo ALTZUGARAI LEGAZKUE	LESAKA
Xabier FAGOAGA MAIA	LESAKA
Pablo TABERNA ESTONBA	LESAKA
Entrenatzaileak: Koldo ERKIZIA	

Beti Gazteko neskek garaipenaren bidea topatu dute denboraldi honetan: Irati Mtxelena Tolosa (Etxalar), Izaskun Zubieta Albistur (Bera), Nagore Indakoetxea Leiza, Lorea Flores Compains, Aitziber Zabaleta Irazoki (Bera), Garazi Mitxelena Tolosa (Etxalar), Leire Telletxea Martiarena (Bera), Maite Bidarte Sota, Begoña Altzugarai Almandoz, Nekane Etxandi Almandoz, Miren Rubio Iturria, Goretti Etxegarai Lopez, Irantzu Pastor Ordoki, Miren Mitxelena Etxeberria (Igantzi) Jone Zelaieta (Bera), Ainhoa Retegi Errandonea (Bera), Miren Zudaire Ajona, Irantzu Etxebeste Iantzi (Bera), Ainara Flores Compains, Estitxu Elgorriaga Almandoz eta Isabel Etxebestek osatu dute taldea. Entrenatzaileak: Idoia Etxepare eta Juana Aleman. Ordezkaria: Jesus Mª Torres.

FUTBOLA

Berako Gure Txokoa taldeak aurten ezin izan dio eutsi Preferente mailari

Azken postuan akautu du denboraldia, lesioekin suerte txarra izan ondotik

Bi denboraldi iraun du Berako Gure Txokoa futbol talde nagusiaren Preferenteko abenturak. Duela bi denboraldi igo zen, Erregionaleko lehen mailan urte bikaina osatu eta txapeldun suertatu ondotik. Joan den denboraldian txukun eutsi zion mailari. Lehendabiziko jardunaldietan aitzineko postuetan izan zen –baita lidergoan ere– eta bigarren itzulian zertxobait beheiti egin bazuen ere, sailkapenaren erdialdean, jausteko inolako arriskurik gabe akautu zuen denboraldia. Aurten ez da halakorik gertatu.

ARGAZKIAK: AITOR AROTZENA

Berako Gure Txokoako futbol talde nagusia Gipuzkoako Preferentetik Erregionaleko lehen mailara jautsi da aurten. Azken postuan akautu du denboraldia.

Joan den denboraldi akabailan, azken urteetan taldearen oinarri izan ziren bizpahiru jokalarik (Oskar Urkiola, Angel Pombar, Felipe Saragueta…) taldea utzi egin zuten eta hori somatu egin du taldeak aurten. Jubenil taldetik igaro ziren bizpahiru jokalari bertzerik ez dira sartu taldean. Baina ez da hori izan arazorik handiena. Lesioekin egiazko suerte txarra izan dute beratarrek eta ezin izan dute bere mailarik onena eskaini. Hasieran nonbait hor ibili ziren beratarrak, baina emaitza ikaragarri kaxkarrak ere jaso dituzte denboraldi bukaeran (9-1, 7-0), dena galdua ikusi zutenean. Azken postuan akautu dute eta maila galdu dute, gol guttien egin eta gehien jaso dituena izanik, baina heldu den denboraldian berriz ere lanean aritzeko gogotsu daude.

Jubenilen taldeari dagokionez, Gipuzkoako lehen mailan aritu da eta sailkapenaren erdialdean akautu du, gibeleko postuetatik gertuago, baina inoiz ere ez du jautsiera postuak hurbilegi izan.

Kadeteek, Gipuzkoako bigarren mailan, lehen fase ona egin zuten eta multzoko txapeldun izan ziren. Igoera fasean, aldiz, multzo gogorra egokitu zaie eta ezin izan dute mailaz igo.

Infantil mailan, Nafarroako lehen mailan aritu da taldea.

Neskak maila Nazionalean aritu dira (Informazioa 14. orrian).

ugaldea
asesoria • aholkularitza
Rafa Ponbar
Tel: 948 63 02 01 • Fax: 948 63 02 55 • e-posta: asesoria@ugaldea.com
Bidasoa 41 • BERA

GURE TXOKOA MUTIL HELDUAK: PREFERENTE		
Ander ALTZURI ASTONDOA	BERA	25
Xabi GARMENDIA IRIZAR	BERA	19
Iñigo ALTZUGUREN ARNIS	BERA	23
Mikel ALTZURI ASTONDOA	BERA	22
Imanol OIARTZABAL URANGA	BERA	26
Joseba PETRIRENA ANSALAS	BERA	20
Asier IRAZOKI ZUBIETA	BERA	19
Angeltxo ARANIBAR ALMANDOZ	BERA	25
Mikel LARRETXEA ERRANDONEA	BERA	23
Iñigo LASAGA ARBURUA	BERA	21
Andoni LARRAÑAGA ALBERDI	BERA	26
Jose Luis TAPIA IGUZKIAGIRRE	BERA	27
Iosu IRAZOKI AGIRRE	BERA	24
Igor LASAGA TELLETXEA	BERA	19
Eduardo ETXEBESTE IGANTZI	BERA	21
Ina LASAGA ARBURUA	BERA	26
Iñaki IRAZOKI OHARRIZ	BERA	23
Asier LARRAÑAGA ALBERDI	BERA	22
Carlos PONBAR SAINZ	BERA	22
Entrenatzailea: Migel DAGERRE		
Masajista: Amaia GARCIA BALEZTENA		
Ordezkaria: Luis IRAZOKI ETXEGARAI		

Gure Txokoako jubenilek sailkapenaren erdialdean akautu dute urtea, 12. postuan.

GURE TXOKOA JUBENILAK: GIPUZKOAKO 1. MAILA	
Xabi ALTZURI	Atezaina
Josu IGOA	Atzelaria
Jon ERRANDONEA	Atzelaria
Igor TXOPERENA	Atzelaria
Unai LARRETXEA	Atzelaria
Egoitz ZELAIETA	Atzelaria
Xabi BARRUTIA	Atzelaria
Eneko AGIRRE	Atzelaria
Alain MORCILLO	Erdilaria
Adrian ORDOKI	Erdilaria
Julen PIKABEA	Erdilaria
Aitor IRAZOKI	Erdilaria
Patxi PUYADENA	Erdilaria
Markel ETXEBESTE	Erdilaria
Jon Mikel MATXIARENA	Aurrelaria
Jabier IRIARTE	Aurrelaria
Ruben PEÑA	Aurrelaria
Asier LAZKANO	Aurrelaria
Entrenatzaileak: Angel POMBAR eta Ganix ZUBIETA	

GURE TXOKOA KADETEAK: GIPUZKOAKO 2. MAILA	
Ekiotz ZUBIETA	Atezaina
Marco MAESTRE	Atezaina
Ugaitz ADO	Atzelaria
Jokin IANTZI	Atzelaria
Ander EZEIZA	Atzelaria
Aitzol IRIZAR	Atzelaria
Beñat IRAZOKI	Atzelaria
Xiker GORTARI	Atzelaria
Eneko TELLETXEA	Atzelaria
Ibai ITURRIA	Erdilaria
Iñigo ZELAIETA	Erdilaria
Iñaki ESKUDERO	Erdilaria
Gwendal LARQUE	Erdilaria
Iñigo BLAS	Erdilaria
Josu TOMASENA	Erdilaria
Ruben ZAPIRAIN	Erdilaria
Peio ELGORRIAGA	Erdilaria
Iñigo JAUREGI	Aurrelaria
Aritz ARBELAIZ	Aurrelaria
Entrenatzailea: Patxi RODRIGUEZ	

Gure Txokoako kadeteak multzoko txapeldun izan ziren, baina igoera fasean ez dute suerterik izan eta ezin izan dute mailaz igo.

E.M.

EMBALAJES
M. MARTINEZ

• Kaja, kaiola eta paletak
• Teilatuetako egiturak
haritz eta pinuzkoak

Zalain industrialdea • BERA
Tfnoa: 948 63 07 02 • 948 63 14 46
Faxa: 948 63 06 66

FUTBOLA

Gure Txokoako neskak bikain Maila Nazionalean ere

Taldeko lau jokalari 17 urtez beheitiko Euskadiko selekzioan konbokatu dituzte

ARGAZKIA: JOSEBA OLAGARAI

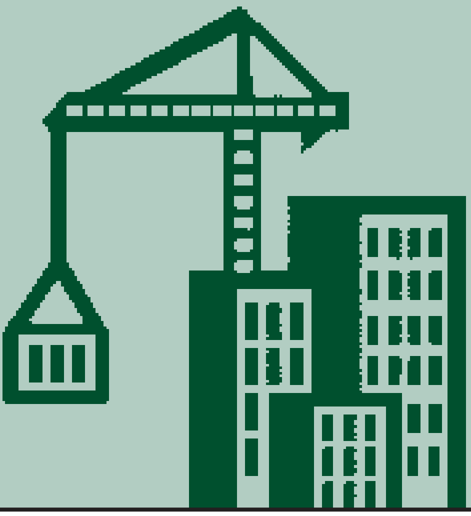
Gure Txokoako nesken taldeak lan bikaina egin du denboraldi honetan. Euskadiko selekzioan aritu dira Lorea Sarobe (goitian, eskuinetik hirugarrena) eta Ane Bergara (kokorika, ezkerretik bigarrena)

GURE TXOKOA EMAKUMEAK: MAILA NAZIONALA	
Elena ORTEGO LANZ	IRUN
Maite ITURRALDE AROZAMENA	BERA
Ana PIKABEA LARRALDE	BERA
Aiala ZUBIETA LARRALDE	BERA
Ovania RAMAJO MORENO	IRUN
Miren EGUES PEROTXENA	LESAKA
Miren NARBARTE REKARTE	IRUN
Vanessa PANDELO ETXEBAGUREN	IRUN
Aintzane GOIENETXE PIKABEA	BERA
Itxaso IANTZI IRIGOIEN	BERA
Itxaso VILLANUEVA ZEBERIO	BERA
Lorea SAROBE PEÑA	BERA
Ane BERGARA ARTIEDA	BERA
Ana PERUGORRIA MONTIEL	BERA
Edurne TELLETXEA MALDA	BERA
Entrenatzailea: Joxe Luis ALTZUGARAI «ZIKIRO»	LESAKA

Berako Gure Txokoako emakumeen taldeak denboraldi bikaina egin du Maila Nazionalean. Hego Euskal Herri osoko taldeen kontra aritu da, baita Aragoikoen kontra ere. 2001-2002 denboraldian aritu zen lehen aldiz kategoria honetan, Gipuzkoako Ligan nagusi izan ondotik. Joan den urtekoa egokitzapen denboraldia izan zen, kategoria handia baita. Halere, inoiz ez zuten maila arriskuan izan eta sailkapenaren erdialdean akautu zuten. Aurten, joan den urteko esperientziaz baliatu dira Joxe Luis Altzugarai «Zikiro»ren neskak eta bosgarren postuan akautu dute denboraldia.

Honetaz gain, taldeko lau jokalari maiz xamar konbokatu dituzte Euskadiko 17 urtez beheitiko selekzioarekin: Ane Bergara eta Lorea Sarobe beratarrak eta Ovania Ramajo eta Vanessa Pandelo irundarrak. Hain liga polita eginda, normala da bertze taldeek ere Gure Txokoako jokalariak begiz jotzea. Honela, Lorea Sarobe eta Ane Bergarak Oiartzunera joateko eskaintzak jaso dituzte. Azken honek Lagunak taldearen eskaintza ere jaso du. Badirudi Osasunak emakumeen taldea egin asmotan dabilela, horretarako Lagunak taldea oinarritzat hartuta (gisako zerbait egin zuen iaz Athletic-ek Leioarekin eta aurten Espainiako Superliga irabazi dute bilbotarrek). Ikusi egin beharko da Anek hartzen duen aukera.

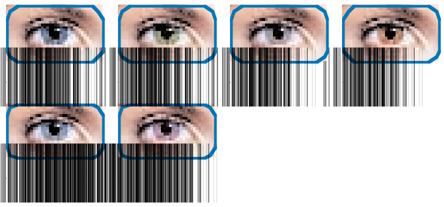
Dena den, heldu den urterako Gure Txokoan aritzeko prest dauden neskak ba omen daude Irunen, Dunboa taldean. Lehen mailako mutilen futbolan gertatzen den bezala, udako merkatuan zer gertatzen den ikusi beharko da.



BERATARRA
ARGIÑAK
DONEZTEBE 670 48 93 37
BERA 617 34 63 78

LENTILL S E C L ES

Utzi zure begiei
bere gisara solasten



ARGIBEL OPTIKA

Ostargi Optika

ARETO-FUTBOLA

Gure Txokoako areto-futbol taldeak goitik beheiti egin du denboraldian

Bertze taldeen erabakien menpe dago maila ez galtzeko

ARGAZKIA: AITOR AROTZENA

Gure Txokoako areto-futbol taldeak ongi hasi zuen denboraldia, baina jautsiera postuan akautu du.

Joan den denboraldian Gipuzkoako Maila Autonomikotik lehen mailara jautsi zen Berako Gure Txokoa areto-futbol taldea. Orduan, taldean urtetan aritutako jokalari batzuk eta entrenatzaileak ere taldea utzi zuten. Joaquin Ricok jokalari eta entrenatzaile lana bete zuen . Jokalari berri batzuk ere hasi ziren, kirol honetan esperientziarik gabeak. Dena den, maila apalagoan hobeki moldatuko zirela zirudien, baina azkenean ez da horrelakorik gertatu. Hasieran bai, hagitz ongi hasi ziren. Lehendabiziko hiruzpalau partiduak irabazita lidergoan ere izan ziren beratarrak. Baina pixkanaka erritmo hori moteltzen eta sailkapenean gibeltzen joan zen taldea. Halere, lehen itzulia akaututakoan sailkapenaren erdialdean zeuden beratarrak.

Bigarren itzulian ez ziren gauzak moldatu. Tarteka-tarteka garaipen handiak lortu zituzten (9-3 irabazi zuten partida bat Toki-Ona kiroldegian), baina partida dexente galdu ere egin zituzten. Azkenean, 16 taldeko multzoan 14. izan dira Gure Txokoakoak, azken hirugarrenak, 10 partidu irabazi, 2 berdindu eta 18 galdu ondotik. Berez, jautsiera postuan dago Berako taldea, baina heldu den denboraldiari begira, konpetizioa uzten duen talderen bat baden edo ez den ikusi beharko da. Bertzenaz, Gipuzkoako bigarren mailan jokatu beharko du.

GURE TXOKOA ARETO-FUTBOL TALDEA

Julen GOIA ETXEBESTE	BERA
Andoni LASAGA APEZTEGIA	BERA
Sabino GOMEZ RODRIGUEZ	BERA
Lino ZAMORA TURRILLAS	OIEREGI
Joseba IRIARTE RETEGI	BERA
Sergio JABALERA UBRIC	BERA
Aritz PEREZ ARTIEDA	BERA
Iñaki ZELAIETA ERASUN	BERA
Patxiku ARTIEDA APEZTEGIA	BERA
Borja GARCIA ALTZUGUREN	ETXALAR
Jon DOZAGARAT GIL	BERA
Iñaki ENDARA PETRIRENA	BERA
Jabier IRIARTE SANSIÑENA	ETXALAR
Asier CRIADO DEL PUERTO	BERA
Unai OTAZO MARTIKORENA	ETXALAR
Entrenatzailea: Joaquin RICO LOPEZ	

ZELAIETA
ZELAIETA TAILERRAK
Okindegirako tresneria
Zalain Ind., 12. Postakutxa • BERA
Tel.: 948 63 10 04 • Faxa: 948 63 13 08
e-posta: info@zelaieta.com

BORTZIRI

UNSION ANAIAK

ERAKUSKETA

Bereau etxea • LESAKA - Tel.: 948 637 266- 948 631511 • 607 226 891 - Faxa: 948 637 511

BERRIKUNTZA

- Multimedia bidezko teorika
- Entzute bidezko teorika (CD, Kasettea)
- Teorika klase partikularrak
- Atzerritarrei egokitutako teorika klaseak (nazionalitatearen arabera)

Gustuko zerbait aurkitzen dugunean zurekin konpartitu nahi dugu

Tfnoa: 948 630 800 • Legia 42 • BERA

SANTESTEBAN Tailerrak

RENAULT

- **Salmenta: berriak eta bigarren eskukoak**
- **Mekanika, txapa eta elektrizitatea**
- **Grua zerbitzua 24 ordutan**

Leitzako bidea • DONEZTEBE • Tfnoa: 948 45 02 82 • 948 45 05 97

ERRUGBIA

Baztango errugbi taldea Nafarroako ligan txapeldun

Gazte mailako talderik ez duelakoz ezin izan du igoera fasea jokatu

ARGAZKIA: JOSUNE ITURZAETA

Baztan errugbi taldeak Nafarroako liga irabazi du, baina ez du mailaz igaiteko modurik izanen.

Baztango errugbi taldea jaun eta jabe izan da aurten Nafarroako ligan, jokatutako partida guziak irabazi baititu. Baztan, Ultzama eta Iruña aldeko jokalariekin hornitzen da taldea. Berez, Nafarroako ligako txapeldunak lehen maila nazionalera igotzeko fasea jokatzen du, Euskadiko ligako bi lehenbizikoen eta Aragoiko lehenbizikoaren kontra. Baina horretarako Federazioak gazte mailako taldea ere izatea eskatzen du eta baldintza hori ez du Baztanek betetzen. Beraz, liga aisa irabazi baldin badute ere, mailaz igaiteko aukerarik ez du izan aurten Baztan errugbi taldeak. Heldu den urteari begira, egoera hori moldatzeko intentzioa dutela jakinarazi digu Poteto Iribarren jokalariak. *«Jubeniletan 13 jokalarirekin jokatzen da eta Baztango eta Ultzamako mutiko batzuekin taldea osatzen ahal dela uste dugu»*. Beraz, heldu den urteari begira, gazteen taldea atera eta berriz ere liga irabaztea nahi luke Baztan taldeak: *«Hori sari bat da guretako, gero maila handiko taldeen kontra jokatzen duzu»*.

EMAKUMEAK ERE ERRUGBIAN

Denboraldi hasieran saiakeraren bat egin bazen ere, Baztanen ez da emakumeen errugbi talderik. Baina bada, ordea, errugbian aritzen diren neska baztandarrak. Horietarik hiru Espainiako autonomia arteko txapelketan izan ziren, Nafarroa ordezkatuz: Agurtzane Obregozo lekaroztarra, Begoña Iriarte iruritarra eta Maria Mendiburu elizondarra.

BAZTAN ERRUGBI TALDEA

Manex AIZPURU IRIBARREN	ORONOZ-MUGAIRI
Patxi ALMANDOZ IRIGOIEN	LEKAROZ
Iñigo ARREGI JAURENA	ELIZONDO
Josetxo BARBERENA IRAIZOZ	IRAIZOTZ
Mikel BARRENETXE IRIGOIEN	ELIZONDO
Iñaki BENGOETXEA MARTINEZ	IRUÑEA
Karmelo BERHO MIKELARENA	ORONOZ-MUGAIRI
Julio CALLEJA RODRIGUEZ	IRUÑEA
Inko ELGEZUA FERNANDEZ	ARIZKUN
Xabier ETXARRI GOÑI	ANIZ
Iñaki EZKURRA OSAKAR	URRIZOLA-GALAIN
Pedro EZKURRA OSAKAR	URRIZOLA-GALAIN
Jon FRANZESENA ZUBILLAGA	ELIZONDO
Xabier I. GOÑI ERROTABEREA	ELIZONDO
Jon IDOATE IRIGOIEN	LEKAROZ
Jose Miguel IRIBARREN IRIGOIEN	ELIZONDO
Mariano IRIBARREN IRIGOIEN	ELIZONDO
Asier IZARRA NAVARRO	IRUÑEA
Gabriel JUBERA VILLEGAS	OSTIZ
Oscar LAMERIÑAS KARRIKIRI	LEKAROZ
Arturo LANDA MANSOA	IRUÑEA
Pablo MARITXALAR ETXENIKE	SUNBILLA
Angel MUNARRIZ SAGASETA	ORONOZ-MUGAIRI
Iban MUTILBA RUIZ DE AZUA	ANOZIBAR
Pello OBREGOZO ISTILART	IRURITA
Koldo OTEIZA ZUBIETA	ATARRABIA
Igor RUIZ DE LARRINAGA IDOATE	ELIZONDO
Diego SANTERVAS USTARROZ	ORONOZ-MUGAIRI
Oskar VILLABONA CENOZ	LATASA-ODIETA
Joseba ZOKO SESMA	IRUÑEA

KATEA-BIKE

BIZIKLETEN
salmenta eta
konponketa

Kanttonberri, 1 • BERA
Tfnoa: 948 63 12 18

euskara
zure laneko erreminta
Decídete a aprender euskara
arrabotatzeko makina
cepilladora
kurrikak
tenaza
kalibrea
calibre
fresatzeko makina
fresadora
Bortzirietako Euskara Mankomunitatea
Lan Munduko Batzordea

gmb
Grupo médico dental del Baztan
hortz klinika berria
Elizondon! (Ikastola parean)
Santiago 47, 1. C • 948 581 900
Zure arazoaren soluzioa daukagu
Profesional kualifikatuak
Harrera goxoa
Goi mailako teknikak
Lehen kontsulta dohain
Azken belaunaldiko materiala
Finantziazio aukera zabalak
Larrode Anne Marie Doktorea
Bordeleko Medikuntza Fakultatea
Bordeleko Hortz-haginen Eskola
Ortodontzian Goi Mailako Ikasketa Ziurtagiria
Caplanne Jean Pierre Doktorea
Bordeleko Medikuntza Fakultatea
Bordeleko Hortz-haginen Eskola
Larrieu Thierry Doktorea
Bordeleko Medikuntza Fakultatea
Bordeleko Hortz-haginen Eskola

Libreta Estrella
Solastuko dugu?
Eraman ezazu orain zuretzat bakarrik den
royal leerdam
kristaleria hau
Kristalezko 18 kopa zure eskura
Royal Leerdam kristaleriak kopa-sorta hauek ditu:
• urarentzako 6 kopa
• ardo beltzarentzako 6 kopa
• cavarentzako 6 kopa
Eskura itzazu "La Caixa"ren Libreta Estrella-rekin ekainaren 24a baino lehen
"la Caixa"
BERA
Eztegara 21
Tel: 948 625471 • Faxa: 948 625500
ELIZONDO
Santiago 25
Tel: 948 581414 • Faxa: 948 581356

KOMUNIKABIDEAK

22.000 euro baino gehiago bildu dira Egunkari berriaren alde

Berria Berri kanpainaren barnean

ARGAZKIA: JOSUNE ITURZAETA

Egunkariaren alde hainbat ekimen egiten ari dira eskualdean. Argazkian, Baztanen egindako bizikleta martxa

ttipi-ttapa

Egunkari berriaren alde egiten ari den akzio salmenta kanpainaren barnean 22.000 euro baino gehiago bildu dira dagoeneko eskualdean.

36.730,38 euro biltzeko helburua zen Bortzirietan eta dagoeneko %40a bildu da, 14.650 euro. Igantzin, 3.069,22 eurotik 1.800 bildu dira (%58,64); Beran 13.452,21 eurotik 6.350 bildu dira (%47,20); Lesakan, 12.042,93 eurotik 5.100 jaso dira (%42,34) eta Arantzan 3.932,61 eurotik 1.400 (%35). Etxalarren 4.233,41 euro lortzeko helburua dute, baina momentuz ez da daturik. Malerrekan ere hasi berria da Berria Berri kanpaina eta momentuz ez da daturik.

Baztanen 34.402 euro jaso nahi dituzte eta momentuz 4.000 bildu dituzte, hau da %11,62. Urdazubin 2.116,70 eta Zugarramurdin 1.498,40 euro jasotzeko helburua dute, baina momentuan ez da diru bilketari buruzko daturik.

Leitzaldean, azkenik, Leitza eta Goizuetako datuak bildu ditugu. Leitzan, 15.647 euro biltzeko helburua dute eta hau idazterakoan 1.800 euro jasoak dituzte, %11,5. Goizuetan, 5.810 eurotik 1.200 jasoak dituzte, %21.

Bertze aldetik, harpidetza kanpaina ere aitzinera doaie. Bortzirietan, errate baterako, 190 harpidedun berri lortu nahi dira Egunkari berrirako. Momentuz, Arantzan 6, Beran 23, Etxalarren 9, Igantzin 4 eta Lesakan 7 lortu dira. Eskualde osoan 104 dira izena eman dutenak.

BAZTAN

Berroetako bestak ekainaren 6tik 9ra ospatuko dira

Larunbatean gaupasa izanen da DJen musikarekin

Ortzileria 6

21:00etan fuetiak botako dira bestei hasiera emateko eta kalejira herriko trikitilariekin. **21:30etan** herri afaria: Baztanzopak trinketean. **23:00etatik goizalderaino** gaupasa JOXE ANGELekin.

Larunbata 7

11:00etan mendi igoera Abartanera: Kiko eta Osio (Berroetatik Abartanera joan etorria ordu bat eta laurden baino gutxiagon). **11:30etan** haur jokoak. **16:00etan** Ginkana. **18:00etan** ipuin musikaria. **19:00etan** txokolatada. **20:00etatik 22:00etara** dantzaldia trikitilariekin. **00:00etan** gaupasa: DJ Junny eta DJ Nash.

Igandea 8

12:00etan Meza Nagusia Baztango koralarekin. **13:00etan** luntx nahi duten guziendako. **13:00etan** pilota partiduak, Baztango pilotari gazteekin. **18:00etan** herri kirolak, sokatira eta proba konbinatua. Taldeak: Basaburua, Ziga eta Berriozar. **20:00etatik 22:00etara** dantzaldia JOXE ANGELekin. **22:00etan** herri afaria plazan eta goizalderarte JOXE ANGELekin.

Astelehena 9

11:00etan bizikleta lasterketa. **12:00etan** margo lehiaketa eskolan. **12:30etan** mus txapelketa. **14:30etan** zikiro jatea. **18:00etan** futbito partidua. **19:00etan** sokatira saioa: ezkonduak ezkongabeen kontra. **19:30etatik 22:00etara** dantzaldia JOXE ANGELekin. **22:00etan** herri afaria. Ondoren dan-

ARGAZKIAK: RAMON APEZETXEAK UTZIAK

1958ko azaroaren 11n, boxeo saioa izan zuten Berroetan. 1949ko argazkian Berroetako dantzariak ageri dira Almandozko bestetan.

Kultur taldeendako dirulaguntzak banatu ditu Udalak

Kultur lanean ari diren elkarte eta taldeek 15-285,87 euroko dirulaguntza jasoko dute aurten Balleko Etxetik, maiatzaren 13an hartutako erabakiaren arabera. Iruritako Dantzariek 601,01 euro jasoko dure, Elkartasuna aldizkariak 180,30 €, Pasioaren Ermandade Santuak 360 €, Santiago Bidearen Lagunek 600 €, Maribel San Jose Antzerkiak 901,52 €, Ertzuin Guraso Elkarteak 900 €, Iruritako Guraso Elkarteak 1084 €, Erratzuko elkarteak 1000 €, Jo ala Jo elkarteak 1202 €, Baztango Dantzariek 2500 €, Xubiltx elkarteak 400 €, Baztandarren Biltzarrak 2410 €, Elizondoko musika bandak 1803,04 €, Aranabia antzerki taldeak 600 €, Elizondoko abesbatzak 384 €, Miguel Iparragirreren akordeolari taldeak 300 € eta Rakel Goñik, Elbeteko web orria egiteagatik 60 €.

BAZTAN

Almandozko Bestaberri bestak ekainaren 18tik 22ra

Azken egunean lehendabiziko jaunartzea eginen dute haurrek

Argazkiak: Ramon Apezetxeak utziak

1964ko bestetako argazkian, soinulariak, apeza, pilotariak… ageri dira. Beheitian, urtebete beranduago Ramon Pierola pilotariari egindako omenaldia ageri da, arpanlariak lanean ari direla.

Asteazkena 18
12:00etan txupinazoa. **21:00etan** Baztan zopak Leku Ederren.

Ortzeguna 19
8:00etan aurora herriko taldearekin. **12:00etan** Meza Nagusia eta prozesioa, Baztango koralarekin. **13:00etan** luntx frontoian. **17:00etan** pilota partiduak. **22:00etan** herri afaria, Mikel akordeolariarekin. **7:00etan** gosaria.

Ortzileria 20
Haurren Eguna
11:00etan pelikula emanaldia Leku Ederren. **17:00etan** haurrendako gaztelu puzgarriak, jokoak… **18:00etan** txokolatada. **22:00etan** afaria Leku Ederren. **00:00etan** dantzaldia TEKILA taldearekin. **7:00etan** gosaria gautxoriendako.

Larunbata 21
11:30etan mus txapelketa. **14:30etan** zikiro jatea mariatxiekin. **20:00etan** dantzaldia TEKILA taldearekin. **22:00etan** afaria. **00:00etan** dantzaldia TEKILA taldearekin. **7:00etan** gosaria.

Igandea 22
12:00etan Meza Nagusia. Umeen lehendabiziko Jaun hartzea. **17:00etan** antzerkia, herriko haurrek prestatua. **19:00etan** dantzaldia MIKELekin. **00:00etan** Gaixua Ni eta besten akabaila.

Eskualdeko akordiolari Topaketa igandean

Igande honetan, ekainak 9. Bera, Lesaka, Doneztebe eta Baztango musika eskoletako akordeolari taldeen topaketa eginen da Elizondon. Baztango Akordiolariek, Balleko Udalaren laguntzaz antolatutako egitaraua goizeko 11:00etan hasiko da, gonbidatutako taldeek karrikaz karrika eginen duten kalejirarekin. Ondoren, 12:45etan Parrokiako zentroko aretoan kontzertua eskainiko dute.

BAZTAN
FUNERARIA
Mateo Lertxundi
TANATORIO ZERBITZUAK
HILKUTXEN ERAKUSKETA ETA SALMENTA
EHORZKETA ZERBITZUAK • TRASLADOAK
Pedro Axular, 6 • ELIZONDO
• ✆ 948 580373 • 608 776176

SENPERE

Iparraldeko geroaz erreferedumа bat antolatzea galdegin dute zonbait herritar eta hautetsik

Kortsikan bezala herritarrek hitza hartu behar dutela dio herriko gehiengoak

ARGAZKIAK: STUDIO DE LA NIVELLE

Urte guziz bezala, herriko etxeak familia haundiko amak omendu ditu. Aurten, Dunogues, Susperreguy eta Belval andereak zoriondu dituzte.

Franck DOLOSOR

Ipar Euskal Herriko 138 herritan bezala, maiatzaren 27an Senperen ere gure etorkizunaz herri galdeketa bat egitea galdegin zuten herritar eta hautetsi batzuek. Batera plataforma departamenduzaleak deitu zuen mobilizazio berri hori, erearoan Nicolas Sarkozy barne ministroa Euskal Herrirat etorriko baita. Frantziako dezentralizazioaren baitan ez da euskal departamendurik sortuko beraz Bateraren ustez orain beharrezkoa da aldarrikapen hori Sarkozyri helaraztea. Ideia berekoak dira asteartean herriko etxean bildu ziren hogoita hamar bat lagun, hauen artean auzapeza, hautetsiak eta herritar batzuk. “Senpere elgarrekin” eta “Senpere egun eta bihar” taldeko kide batzuek bilkura hortan parte hartu zuten bainan Christian Fourgeauren ekipatik aldiz ez zen nehor agertu.

Bilkura horretan, Bateraren lau aldarrikapenak esplikatu zituen Christine Bessonart-ek: *«euskal departamendua, Baionako laborantza ganbara eta unibertsitatea sortzea eta euskarari ofizialtasuna ematea»*.

Bertze herri batzutan bezala, ideia hauek sustengatzen duten mozio bat presentatuko da seguraski ondoko herriko kontseiluan. Herri gehienetan mozio hori onartzen bada, Sarkoyzri argiki erakutsiko zaio Iparraldeko jendeek departamendu berri bat nahi dutela.

Heldu den uztailaren 6an, Kortsikako bi departamenduek bat egin behar ote duten erran beharko dute hango herritarrek.

Erreferenduma bat antolatuko du Frantziako gobernuak nahiz eta bortizkeria ainitz baden oraino ugartean. Gurean halakorik ez dela azpimarratzen dute departamenduzaleek eta beraz gauzak errexagoak direla diote.

Gainera, lehen ministroak berak pentsatu zuen tokiko herri galdeketak egitea Frantzia guzian. Asmo horiek aplikatzea bertzerik ez du eskatzen Baterak. Urrian, bertze manifestaldi bat ospatuko da Baionan.

SPUC errugbi taldea beti ere sasoin ederrean.

AZKAIN

Hautetsiek Baterako mozioa eztabaidatu zuten herritarrekin

Panpi Laduxe pilotari azkaindarra errebotean hasi da Pauen

ARGAZKIA: ENEKO JORAJURIA

Batera plataformak bere mozioarekin Sarkozy barne ministroari eskatu nahi dio erreferrenduma baten antolatzea Ipar Euskal Herrian lau errebendikazioren inguruan: Departamendua, Laborantxa Ganbara, Berezko Unibertsitatea eta Euskararen ofizialtasuna.

Ihintza, Angela eta Eneko

Azkainen ere Herriko Etxea ideki zuten Baterako plataformak antolatutako eztabaidaren eremateko. Ipar Euskal Herrian 130 herriko etxetan egin zen gauza bera. Donibane Lohitzune, Baiona eta Miarritze izan ziren salbuespen nagusiak, bertako auzapezek ez baitzuten nahi herriko etxeak eztabaida hura onart dezan.

Batera plataformak bere mozioarekin Sarkozy barne ministroari eskatu nahi dio erreferrenduma baten antolatzea Ipar Euskal Herrian lau errebendikazioren inguruan: Departamendua, Laborantxa Ganbara, Berezko Unibertsitatea eta Euskararen ofizialtasuna. Mozio horren arabera badu aspaldi lau puntu horiek bortizkeriarik gabe eskatuak direla eta herritarren gehiengo bat biltzen dutela.

Azkainen hitzordua arratsaldeko 6etan ezarria zuten, behar bada sobera goiz jendea biltzeko. Hala ere 20 bat pertsona hurbildu ziren, hautetsiak nagusi: Laduxe Auzapeza, Rybalka, Labat eta Larrañaga anderak, Charrier, Clausell, Daubas, Amadoz Ibarboure jaunak.

Eztabaida departamenduaren gaiarekin luzatu zen gehienik. Bainan ez zen nehor Bil Tokin euskal departamenduaren kontra agertzen. Laborantxa ganbararen gaiak ez zuen arrakasta haundia izan eta unibertsitatearenak ere ez. Euskararen ofizialtasuna aipatu zelarik kezka batzu agertu ziren, pertsona batek jakinnahi zuen zer aldaketa eraginen zuen konkretuki Euskararen Ofizialtasunak eguneroko bizian. Demo taldeko gazte bat ere hurbildu zen erratexko gai horiek publikoki eztabaidatzea Herriko Etxean pozten zuela. Bertze pertsona batek aldiz errebendikazioetan eskas bat sentitzen zuela azaldu zuen, euskal herriak jasan errepresioa salatzen ahal baitzen Sarkozy jaunaren bisitakari.

Panpi Laduxe pilotaria errebotean hasi da Pauen

48 urterekin Panpi Laduxek pilotari aitzinamendu berri bat hasi du. Bi aldiz hegoaldeko xapelketa irabazi ondoren Tolosarekin 87an eta 89an iparraldeko xapelketarat itzuli zen. 1997an utzi zuen pilota bainan entrenatzaile gisa segitu zuen, Xala Lekuindarra ere segitu zuen 2002-ko xapelketan. Aurten sorpresa sortu zuen azaldu zuelarik Paueko talde batean arituko zela errebotean, sakalari gisa, xapelketako lehen mailan. Bere erranetan bazuen aspaldi joko hortan aritzea amesten zuela.

Pilota Plaza tintatuko dute

Herriko pilota plaza duela 3 urte udan tintatu zuten bainan berotasunarengatik tintak ez zuen hilabete bat iraun. Ekaina hastapenean berriz tintatuko dutela jakinarzaten du herriko Etxeak. Palantxa lehiaketak eta pilota partidak gibelatu beharko dira.

Saski Baloi Torneoa

Urte guziz bezala Saski Baloi torneoa ontolatuko dute Azkaingo jokolariek. Donapaleu, Hendaia, Donibane Lohitzune eta Donapaule bezalako herrien parte hartuko dute lehiaketan.

PIKABEA pinturak
Molinero drogerian galdetu
Etxe barneko hezetasun eta kondentsazio arazoak moldatuko dizkizugu
• Fatxadak
• Barne dekorazioa
• Pintura orokorrean
Izpoz 8 • ✆ 948 630240 - 948 631495 • BERA

ZALDUBI
Martin Lizasoain Adansa
• Sukalde mobleak
• Bainu mobleak
• Manparak
Zaldubi Poligonoa • ✆ 948 580 562 IRURITA

SARA

Sarako Izarra errugbi taldeak galdu zuen finala Kanboko ekiparen kontra

BKBO musika taldea sortu da Gaztetxetik

Joana eta Saski

Maiatzaren 11n iragan den Côte Basque txapelketako finala galdu zuten Sarako Izarrako errugbilariek, 17-12 Kanboko ekiparen kontra. Hala ere, txapelketa batendako kalifikatuak izan ziren, hala nola «Akitaniako Challenge»an. Maiatzaren 25ean, igandez, Sauveterren jokatu zuten erdifinala irabazi dute, 26 eta 14, Théze, bearnes talde bati nagusituz.

Sasoin eder bat ari dira egiten gure herriko errugbilariak eta agian bururaino joanen dira txapelketa honetan.

ARGAZKIA: XABI BERROUET

Euskal Kostako finala galdu ondotik, orain Akitaniako Challengean parte harzen ari da Sarako Izarra errugbi ekipa. Jadanik erdifinala jokatu dute eta agian, txapelen bat ekarriko dute oraino.

Urtxintxak taldearen txapelketa

Urte guziz bezala, Sarako saskibaloi taldeak bere txapelketa antolatu du. Joan den maiatzaren 24an, polikiroldegian, Sarako bi ekipa nagusitu dira finala nagusian bai eta finala ttipian. Ondotik, gau goxo bat pasatu dute zikiro baten inguruan, giro on batean.

BKBO musika taldea sortu da Gaztetxetik

Sarako Gaztetxetik sortu zaigu musika talde berri bat, bortz musikariz osatua eta BKBO (Brutal Kinki Band Orkestra) deitua. Beren lehen kontzertura lagun ainitz hurbildu zen Itsasuko Goxoki Gaztetxean.

Agian oraindik kontzertu ainitz emanen dituzte eta haien berri ukanen duzue!

Zazpiak Bat Dantza taldea

Zazpiak Bat dantza taldeak, urtero bezala zikiro bat eskaini du maiatzaren 18an, urtean zehar lagundu duten jende guziak eskertzeko. Pertsona guziak gomitatuak dira uda honetan, jadanik ari diren jendeei laguntza ekartzera. Udaro bezala, hainbat emanaldi eskainiko ditu taldeak.

MENDIALDE Jatetxea
AMAIUR • ✆ 948453060

MENDI OSTATUA
Santiago 25 - ✆ 948 580313
ELIZONDO

JATETXEA
✆ 948 580101
Santiago 1
ELIZONDO

BEINTZAko OSTATUA
✆ 948 450 014
BEINTZA-LABAIEN

HERRIKO ETXEKO EDANTEGIA
CAFÉ DE LA MAIRIE
MAIXAN ETA VÉRONIQUE
SARA • TEL 0559542519

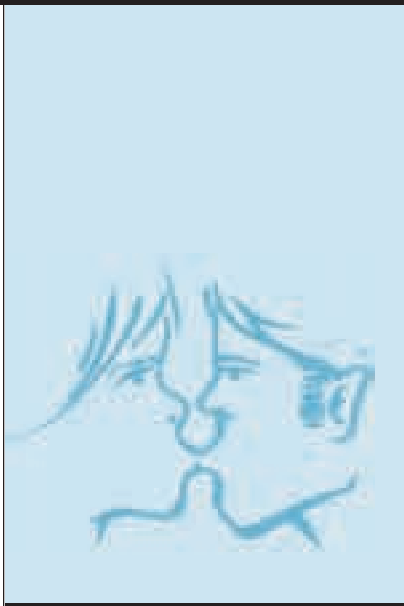
ehnelur
euskal herriko nekazarien elkartasuna
Mota guztietako gasolioa
Baserrietarako

Mikel 606 340630

ARTEKARI TALDEA
ARTEKARITZA EKONOMIKO ETA LABORALA
LESAKA:
• Astelehenetik asteazkenera 9tatik 13tara eta 15etatik 19etara
• Ortzegun eta ortziraletan, 8etatik 15etara
Non: MALDAERREKA S.L., Bittiria 6 • Tfnoa: 63 70 50
BURLATA:
ARTEKARI, S.L., Tfnoak: 133328•133346. Faxa: 133713
Non: La Viña karrika, 4-behea • 31600 BURLATA

- Langile Autonomoak
- Nekazariak eta mendi-langileak
- Nominak eta Aseguro Sozialak
- Lan-kontratutarako laguntzak
- Enpresa berri ezberdinen sortzea
- Diru-laguntza ezberdinak
- Kontabilitateak
- IVA eta IRPF
- Errenta aitorpenak
- Elbarritasun eta jubilazio espedienteak
- Bideragarritasun planak eta aurrekontuak

ARTEKARI



EZKONTZAK

Jon Mikel Lizaso Urkiola eta **Begoña Pikabea Etxebeste**, Usurbil eta Berakoa, maiatzaren 17an.
Jon Telletxea Urroz eta **Jeanne Marie Quertier Munarriz**, Elizondo eta Californiakoa (EEBB), maiatzaren 17an.
Mathieu Pierre Otto Aussermeier eta **Yulia Vasylivna Fischuk**, Azkaingoak, maiatzaren 24an.
Sébastien Perez eta **Chistelle Nathalie Estadieu**, Azkaingoak, maiatzaren 24an.

SORTZEAK

Nerea Gonzalez Bildarraz, Leitzakoa, maiatzaren 17an.
Jaime Errandonea Aldea, Berakoa, maiatzaren 5ean.
Reichel Estibaliz Tipanquiza Verdejo, Berakoa, apirilaren 18an.
Olaia Sanzberro Cabezas, Berakoa, maiatzaren 14an.
Aitor Adin Bidegain,Arizkungoa, maiatzaren 11n.
Aizpea Isuskiza Aranburu, Amaiurkoa, maiatzaren 17an.
Gorka Jaurena Irisarri, Arizkungoa, maiatzaren 14an.
Joseba Maiora Iribarren, Lekarozkoa, maiatzaren 18an.
Lide Igoa Fontan, Lesakakoa, maiatzaren 13an.
Naroa Gerendiain Sarratea, Doneztebekoa, maiatzaren 11n.
Ane Iparragirre Opoka, Doneztebekoa, maiatzaren 21ean
Elur Iparragirre Opoka, Doneztebekoa, maiatzaren 21ean.

HERIOTZAK

Robert Georges Henri Bouan, Senperekoa, apirilaren 3an.
Sabino Domingo Balbin, Senperekoa, apirilaren 14an.
Marie-Jeanne Durruty ezkondua **Zamora**, Senperekoa, apirilaren 17an.
Jean Laskano, Senperekoa, apirilaren 17an.
Catherine Sabalette veuve **Larraboure**, Azkaingoa, maiatzaren 4an.
Joséphine Iturria, Azkaingoa, maiatzaren 5ean.
Cesareo Gartxitorena Bergara, Almandozkoa, maiatzaren 12an, 74 urte.
Juana Francisca Gamietea Latasa, Oronoz-Mugairikoa, maiatzaren 13an, 94 urte.
Jose Miguel Etxeberria Amatriain, Elizondon, maiatzaren 13an, 82 urte.
Francisco Jose Camino Bidegorri, Elizondokoa, maiatzaren 18an, 60 urte.
Martin Almandoz Iribarren, Narbartekoa Erratzun, maiatzaren 22an, 87 urte.
Francisco Javier Ostolaza Iriarte, Doneztebekoa, maiatzaren 14an, 59 urte.
Maria Asuncion Urtsuegi Arizaleta, Etxalarkoa, maiatzaren 16an, 73 urte.
Tomas Rodriguez Rodriguez, Lesakakoa, maiatzaren 21ean, 54 urte.
Emilie Errandonea, Sarakoa, maiatzaren 15ean, 88 urte.
Philippe Antoine Da Veiga, Azkaingoa, maiatzaren 17an.
Claude Maurice Lemarc, Azkaingoa, maiatzaren 13an.
Jeanne Marie Maitia Ezpeletaren alarguna, Azkaingoa, maiatzaren 21ean.

Luis Mari MAIA ARIZTEGI

2. URTEURRENA

Erraza izan zen zu maitatzea
ezinezkoa berriz
zu atzentzea.
Laister arte.

EMAZTEA ETA SEME-ALABAK

Etxalarren,
2003ko ekainaren 10ean

Isidoro ALTZUGUREN AGIRRE

2003-V-28

Gure gau ilunak
Argituko dituen izarra
Buruan bueltaka dabilen
Irriaren oihartzunaren islada
Zu gure bihotzean
Beti altxatuko dugun
Isidoro maitea izanen zara.

ZURE ILOBAK

Isidoro ALTZUGUREN AGIRRE Jauna

(Francisca Matxikoteren alarguna)
Berriki hila

Urak dakarrena urak daroa,
zuk emandakoa
gurekin gelditzen da.

Bere familiak zoritxarreko egun hauetan hartu dituen dolumin ugariak lerro hauen bitartez eskertu nahi lituzke bihotz-bihotzez.
Gure eskerrik beroenak guziei.
Beran, 2003ko maiatzaren 28an

TXIRRINDULARITZA

Unai Barazabal azpilkuetarra Nafarroako txapeldun elite mailan

Lukinen maiatzaren 18an egindako proban gailendu zen

A.A.

Txirrindularitza afizionatuaren mailan, maiatzaren 18an jokatu zen Lukinen Nafarroako errepideko fondo txapelketa. Bertan, Caja Rural taldean ari den Unai Barazabal azpilkuetarra gailendu zen Elite kategorian, Nafarroako txapelketa eskuratuz. Caja Rural taldeak erakustaldi bikaina eskaini zuen eta 23 urtez beheitiko mailan ere, talde bereko Jorge Azanza gailendu zen. Erran behar da, lasterketako bortz lehendabiziko postuak Caja Rural taldeko txirrindularientzat izan zirela. 130 kilometroko ibilbidea osatzeko hiru ordu 20 minutu eta 38 segundu behar izan zituen Unai Barazabalek, Juanjo Oroz taldekidearen denbora bera. Minutu eta 28 egundura ailegatu zen hirukotean ere, hiruak Caja Ruralekoak ziren: 23 urtez beheitiko txapelketa irabazi zuen Jorge Azanza, Jon Arrieta eta Gorka Verdugo. 43 txirrindularik eman zuten izena lasterketa honetan eta 19 bertzerik ez ziren helmugaratu.

ARGAZKIAK: D.NOTICIAS

Jorge Azanza eta Unai Barazabal azpilkuetarra, 23 urtez beheitiko eta elite mailako Nafarroako txapeldun berriak podiumean.

Giroan parte hartu ondotik, Euskal Bizikleta eta Espainiako Vuelta eginen ditu Patxi Vilak

Beratarrak sasoi onean akautu du hiru asteko bere lehen itzulia

A.A.

Lampre taldean ari den Patxi Vila txirrindulari beratarrak ez du atsedenerako astirik izanen, Italiako Giroa akautu ondotik. Milanetik bueltan, aste honetan berean Euskal Bizikletan parte hartu beharko du. Hori bai, ondotik, bi hilabeteko atsedena izanen du, abuztuan hasiko baita Espainiako Vuelta prestatzen. Donostiako Klasika, Urkiola eta seguruenik Burgosko Itzulia eginen ditu.

ARGAZKIA: DIARIO DE NAVARRA

Patxi Vila beratarra izan da txirrindulari euskaldun bakarra aurtengo Italiako Giroan.

FLASH

Sunbillako Mendi Bizikleta lasterketa

Maiatzaren 10ean egin zen Sunbillako mendi bizikleta lasterketa. Gutira berrogeita hameka lagunek hartu zuten parte lasterketan. Maila nagusian, 30 kilometroko ibilbidea osatu behar izan zuten txirrindulariek. Emanuel Itoiz izan zen irabazle, Joxe Mari Goia bigarren, ordubete eta Ander Elizagarai hirugarren. Hamasei urtez beheitiko kategorian, Iker Ezkarai aisa gailendu zen. Ordubete eta bortz minutu behar izan zituen ibilbide laburxeagoa osatzeko. Iñigo Almandoz izan zen bigarren, lau minutura eta Oskar Barnetxea hirugarren, zazpi minutura.

Doneztebeko XXV. Krosa

Ekainaren 15ean burututuko da Erreka elkarteak 25. urtez antolatutako Doneztebeko herri krosa. Goizeko 10:30etan hasiko dira maila ttikienetako probak eta 11:30etan abiatuko da proba nagusia, gazte, senior eta beterano mailako emakume eta gizasemeek. Emakumeek lau kilometroko ibilbidea osatu beharko dute eta gizonek zortzi kilometrokoa.

Unai Apeztegia bigarren mailan

Lehen mailan segitzeko azken aukera galdu zuen Unai Apeztegia pilotari aurtiztarrak maiatzaren 26an Tolosan jokatutako partidan. 18-22 galdu zuen Imazen kontra eta jautsierako ligaxkako azkena izan da. Beraz, bigarren mailara itzuliko da Apeztegia hurrengo txapelketan.

HERRI KIROLAK

Beti Gaztek irabazi du 640 kiloko Nafarroako sokatira txapelketa

Aurten kategoria bakarrean parte hartu dute lesakarrek

A.A.

Lekunberrin maiatzaren 17an eta Berriozarren maiatzaren 24an jokatutako bi saioak irabazi ondotik, Lesakako Beti Gazte taldeak irabazi du aurtengo Nafarroako goma gaineko sokatira txapelketa, 640 kiloko kategorian. Lesakarren ondotik, Txantrea, Berriozar eta Ezkabaondoa sailkatu dira. Azkeneko urteetan negu aldera egiten ziren Nafarroako sokatira txapelketak, baina aurten udaberrira aldatzea erabaki du Herri Kirol Federazioak, taldeen eskariz.

Azken urteetan lau kategoriatan irabazi du Lesakako taldeak Nafarroako txapela, baina aurten txapel bakarrarekin gelditu beharko du. Izan ere, taldeek hala erabakita, 560 eta 680 kilotan ez da txapelketarik jokatuko aurten. Bertze aldetik, igande honetan Iruritako Errebote plazan hasi zen 600 kiloko kategorian talderik ez ateratzea erabaki du Beti Gaztek. Beraz, Txantrea, Berriozar eta Ezkabaondoa ariko dira pisu honetan.

Emakumeen artean, Imotz izan da txapeldun 520 kiloko kategorian, Berriozar bigarren eta Burlata hirugarren. 480 kilotan ere hiru talde hauek lehiatuko dira.

AGENDA egunez egun

BESTAK

BERROETA

Ekainaren 6tik 9ra
Xehetasunak 18. orrian.

ALMANDOZ

Ekainaren 18TIK 22ra
Xehetasunak 19. orrian.

BERA

Ekainaren 13tik 15era
Altzateko bestak.
Xehetasunak 9. orrian.

MENDI IBILALDIAK

BAZTAN

Ekainaren 8an
Hartzamendira joanen dira Baztango Mendigoizaleak.
Ekainaren 15ean Baztan Herriz Herri Ibilaldia eginen dute Baztango Mendigoizaleek.

ZUGARRAMURDI

Ekainaren 8an Urruñara ateraldia eginen du Atxuria mendi taldeak.

ARANTZA

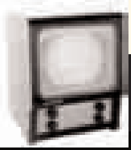
Ekainaren 8an Arantzako I. mendi Itzulia. Xehetasunak 13. orrian
.

XXV. KULTUR ASTEA

LEITZA

Ekainaren 4an Jakoba Errekondoren hitzaldia, Aurreran 20etan.
Ekainaren 5ean Agustin Aranburuk eskainitako bideo emanaldia, zineman 20etan.
Ekainaren 6an «Galaxi» kale antzerkia eskolako atarian 11:30etan. 22:30etan «Biblia osoa… gutxi gora behera» antzerkia Zineman.
Ekainaren 7an Mikel Markez eta Pako Aristiren kantaldi-errezitaldia zineman 20etan.
Ekainaren 8an herriko koadrilen arteko herri kirolak plazan 12etan. Leitzako ESAITek antolatua. 13etan kalejira erraldoiekin. 14:30etan herri bazkaria plazan. Jarauta 69 txaranga.

TELEBISTAKO TXOKOA

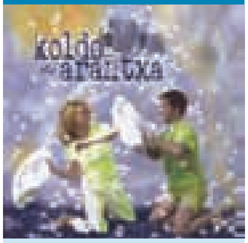


IX. MUGAZ GAIN ANTZERKI JAIALDIA

Gure haur eta gaztetxoen antzerki lanak telebistan

Bederatzi urte baditu dagoeneko Berako Mugaz Gain haur eta gazteentzako antzerki jaialdiak. Lamixinek, Berako Kultur Batzordearen laguntzarekin, antolatzen duen jaialdiaren bederatzigarren egin da maiatzean. Maiatzaren 15 eta 16an Berako Antzeko Parezido, Lau Kato, Anonimak, Zizurko San Fermin eta Lesakako Tantirumairu Ikastolakoak aritu ziren. Emanaldi hauek ikastetxeetako ikasle eta irakasleentzat izan ziren.
Maiatzaren 16an, arratsaldean, nahi duen jende guztiak ikusi ahal izan zituen berriz ere Anonimak taldea "Hau Beroaldia" eta Lau Kato "Zer gertatu da?" lanak . Arratsean berriz, Antzeko Parezido eta Donibane Lohitzuneko Sacaramuccia taldeek testu erotikoen irakurketarekin akabera eman zioten egunari. Maiatzaren 29 eta 30an Lesakako Tantirumairu eta Berako Labiaga, Rikardo Baroja eta Jesusen Bihotzako haurrak aritu ziren. Bi egun hauetan ere, goizez ikastetxeendako emanaldia egin ziren eta arratsaldez, Kultur Etxeko ateak berriz ere zabaldu ziren, nahi zuenak sartzeko.
Emanaldi hauetako batzuk osoosorik grabatu zituen ttipi-ttapa telebistak eta zuen etxeetara helaraziko ditu hurrengo egunetan, albistegi saioaren ondotik.

DISKAK



«Zuretzat»

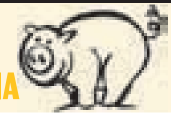
Koldo eta Arantxa

ELKAR (TRIKI), 2003

Koldo eta Arantxa Beasaingo anai-arrebek gure herri musikaren transmisio zubian katebegi koloretsua marraztu dute. Familiatik datorkien zaletasuna talentuz hornitzen jakin izan dute, berezko zaporea duten pieza dantzagarri bezain gustagarriak sortzeko. Beren kantuak alai eta koloretsuak dira, lehen entzunaldian harrapatzen gaituzten ilusio haziak. «Zuretzat» disko zuzena da, moldaketan soila eta garapenean sendoa, non interpretazioaren metikulosidadeak are ederrago janzten dituen barrenean aurkezten diren 13 kantuok. Diskoa, azkenean, musika herrikoi zintzo eta erakargarria eskaintzeko Iparragirretarrek duten grinaren emaitza gardena dugu. Koldo eta Arantxak, ezinbertzean, barren-barrenetik harrapatzen gaituzte, bihotzetak bihotzera, gure ametsak hurbil ditugula.

BASERRIA

Datu Iturria: **Nafarroako Gobernua**
(Maiatzaren 16tik 23ra bitarteko prezioak)

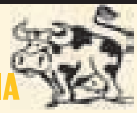


ZERRIKIA

Zerrikumea
(19 kilo): 13,00 €

Zerri gizena
0,922 € kiloa.

Zerramak:
0,46 € kiloa, bizirik.



BEHIKIA

Aretze gizenak:
Idixkoak: €/kg. Kanal
Extra 3,10
1.koa 2,98
2.koa 2,88
Urruxak: Pta/kg. Kanal
Extra 3,16
1.koa 3,04
2.koa 2,93

Oharra: Prezioak 180-220 Kg. kanalean pisatzen duten aretzeenak dira.
Aretze ttikiak
(15 egun ingurukoak):
Mestizoak: urruxak 265,00 € eta idixkoak 255,00 €

Nabarrak: urruxak 206,00 € eta idixkoak 182,00 €.
Zaldikoak: €/k
Sortuberriak: 2,75/2,90
Zaldi-behorrak: 1,75/1,86
Bildotsak: €/k
6-8 kilokoak: 5,40/5,70
8-10 kilokoak: 4,45/4,80

JAKIN BEHARREKOAK

Berriz ere maitemindua

Gero eta urte gehiago bizigara, baina gero eta dibortzio eta bereizte gehiago izaten dira. Gaur egun, ez da harritzekoa 65-70 urteko pertsona bat berriz maitemintzea.

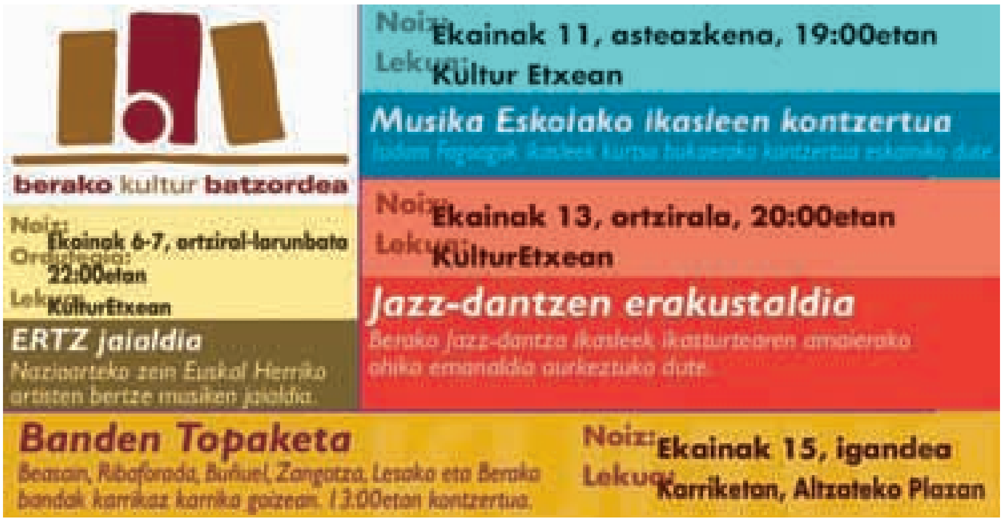
Horrek ez du deus txarrik, maitemintzea ilusioa berreskuratzea, bizitzaren ikuspegia aldatzea baita… baina pertsona aunitzek ez dute begi onez ikusten «xaharrak» berriz ere maitemintzea. Horregatik, «hirugarren gaztetasunean» baldin bazaude eta berriz maitemindu bazara, kontuan hartu:

• Zure buruan pentsatu eta maitemindu zarela onartzen ez duten senide eta lagunei zoriontsu eta ilusioz zaudela jakinarazi. Hori ulertzen baldin badute oraindik zoriontsuagoa izanen zarela erran, baina ulertzen ez badute, «zer erranen dutenaren» beldurrez ez duzula zoriontsu izateari utziko, garbi utzi.

• Batzuetan maitemindu den pertsona bera izaten da egoera onartzen ez duena. Zure kasua hau baldin bada, kontuan hartu behin bizitzen dela eta bizitzak eskaintzen dizkigun aukera guziak aprobetxatu behar direla. Igarotako denbora guzia berreskuraezina da eta beti hobea da deskuidatzea eta ikastea, egitan nahi zenuena ez egitearen damuz egotea baino.

• Bikotea edukitzerakoan bizipoza berreskuratzen duzu eta gaur egungo gizartean adin horretan nahiko arrunta den bakardade sentimendua ezabatzen du. Beraz ez ditzazun ilusioa eta konpainia ukatu.

• Normala da adin horretan zuhurragoa izatea… baina hori ez da txarra, alderantziz: bikote harremana lasaiago hartzeko modua izanen duzu.

Rakel AMIGO
Bortzirietako Gizarte Zerbitzuak

AGENDA egunez egun

KONTZERTUAK

BERA

Ekainaren 6 eta 7an, Ertz jaialdia Kultur Etxean, 20:00etan. Nazioarteko zein Euskal Herriko artistek bertze musiken jaialdia hornituko dute.

Ekainaren 11n, 19:00etan Isidoro Fagoaga Musika Eskolako ikasleen kontzertua Kultur Etxean.

Ekainaren 15ean, Beasain, Ribaforada, Buñuel, Zangotza, Lesaka eta Berako musika banden topaketa. Goizez karrika karrika ibiliko dira eta 13:00etan kontzertua Altzateko Plazan.

ERAKUSTALDIAK

BERA

Ekainaren 13an, 20:00etan Berako jazz-dantza ikasleen ikasturte bukaerako ohiko emanaldia Kultur Etxean.

BIDAIAK

LESAKA

Ekainaren 11n, Ordiziako feriara bidaia antolatu du San Fermin jubilatu elkarteak. Izen ematea bazkideentzat ekainaren 7a baino lehen. Bazkide ez direnek ekainaren 8an.

GUARDIAKO FARMAZIAK

112 TFNORA. DEITU

Ekainaren 2tik 8ra

Igantzi, Doneztebe (A. Mendia), Elizondo (R. Gezuraga) eta Goizueta.

Ekainaren 9tik 15era

Lesaka (M.J. Txoperena), Sunbilla, Elizondo (Iturralde), Irurita, Leitza (M.I. Larraia) eta Goizueta.

Ekainaren 16tik 22ra

Bera (M.J. Sanz), Doneztebe (M. Etxarte), Elizondo (F. Garcia Mata), Mugairi eta Goizueta.

MERKATU TTIKIA

ZEIN ERRAZA DEN ZURE ANUNTZIOA HEMEN JARTZEA

00-34 948 63 11 88

Sail honetan iragarkia jartzeko 7 € ordaindu behar da.
Ttipi-ttapa telebistan ere agertuko da (nahi izanez gero argazkiarekin).
7 € Rural Kutxako 3008 0080 53 0703304626 kontuan sartu eta justifikantea ttipi-ttapara igorri faxez edo postaz.

...ETA GAINERA, ZURE BERRI ESKUALDEKO ETXE GUZIETAN IZANEN DUTE!!

Sail honetan partikular, profesional eta merkatarien informazio eta zerbitzuen berri ematen da. ttipi-ttapak ez du bere gain hartzen argitaratuak diren iragarkien ondorioz sortzen ahal diren operazioen erantzunkizunik.

ETXEBIZITZAK
- **101.** Saldu
- **102.** Erosi
- **103.** Errentan emateko
- **104.** Errentan hartzeko
- **105.** Etxe konpartituak
- **106.** Bertzelakoak

GARAJEAK/LOKALAK
- **107.** Saldu
- **108.** Erosi
- **109.** Errentan emateko
- **110.** Errentan hartzeko
- **111.** Bertzelakoak

LURRAK/ORUBEAK
- **112.** Saldu
- **113.** Erosi
- **114.** Errentan emateko
- **115.** Errentan hartzeko
- **116.** Bertzelakoak

ZERBITZUAK
- **201.** Hargin/Igeltseroak
- **202.** Pintoreak
- **203.** Elektrizistak
- **204.** Iturginak
- **205.** Zurginak
- **206.** Mendi lanak
- **207.** Garraioak
- **208.** Bertzelakoak

LANA
- **301.** Eskariak
- **302.** Eskaintzak

IRAKASKUNTZA
- **401.** Eskaintzak
- **402.** Akademiak

MOTORRA
- **501.** Salerosketak
- **502.** Tailerrak

ANIMALIAK
- **601.** Emateko
- **602.** Salerosketak
- **603.** Klinikak

DENETARIK
- **701.** Galdu / aurkituak
- **702.** Salerosketak
- **703.** Bertzelakoak

HARREMANAK
- **801.** Agurrak

ETXEBIZITZAK
101 Saldu.

ARIZKUN. Pisu mobleztatua salgai. Trastero eta garajearekin. Sartzeko moduan. Egoera onean. ☎ 639 012 085

ETXALAR. Etxe unifamiliarra salgai. ☎ 670 410 581.

LESAKA. Antoiu karrikan pisua salgai. Mobleztatua eta ia-ia berria dago. ☎948 627 536 / 652 738 241

ELIZONDO. Braulio Iriarte karrikan pisua salgai. ☎667 418 661

BERA. Pisua salgai. ☎ 948 631 389

ETXALAR. Baserria leku ederrean bere terrenoarekin salgai. ☎ 948 635 060

ETXEBIZITZAK
102 Erosi.

ELIZONDO. Pisua erosiko nuke. ☎ 670 749549.

ETXEBIZITZAK
103 Errentan eman

BERA. Iturlandeta auzoan pisua alokatzen da. ☎ 948 630 090 (arratsaldeko 2etatik 4etara)

ADOS
- Eskaera handia dagoenez, bordak, baserriak, lur-eremuak, bajerak etab. erosi nahi dira.
- Edozein herritan badugu zerbait.
- Terrenoak erosten dira.

948 451 841 / 607 978 656

ADOS
- Donezteben obra berriak. Santa Luzia plazanazken 2 apartamentu eta lokal komer-tzialak salgai.
- Osasun Zentru ondoan pisu berriak salgai.
- Aparan zonaldean pisu berriak eta azkeneko 3 partzela eraikigarriak salgai.

948 451 841 / 607 978 656

BERA. Pisua errentan emateko. 3 logela, sala eta sukalde ekipatuarekin. Prezio onean. ☎ 00 33 616 503 945

ETXEBIZITZAK
104 Errentan hartu

DONEZTEBE. Pisu bat errentan hartuko nuke, mobleztatua eta kalefakzioarekin. ☎ 690 621 836

BERA. Pisu bat errentan hartuko nuke. ☎ 669 938 223

GARAJE/LOKALAK
109 Errentan eman

ETXALAR. Nabe bat errentan emateko. Karreteran bertan, herriaren sarreran. 300m² inguru, 4 bulego, nabe bat eta komuna. ☎ 948 635 013.

LANA
302 Eskaintzak

Haurtzaindegi eta Zentru publikoek haurtzaindegietarako langilegoa behar dute. Eskakizuna. Haurtzaindegi FBII:Adoz ☎ 948 199 596

Harreragileak, gidariak, lorezainak, atezainak, zaindariak, telefonistak, mantenimendua, zerbitzu anitzak... Udaletxe eta Foru aldundietan lan egiteko. Adoz. ☎ 948 199 596

Gidariak behar dira Udaletxe eta Foru Aldundietan lan egiteko. Eskola graduatua.Adoz ☎ 948 199 596

Tolosa, Hondarribia, Lasarte eta Hernaniko Udaletxetan 18 udaltzain behar dituzte. Eskola graduatua. Adoz ☎ 948 199 596

Suhiltzaile parkeak. Donostia, Eibar, Hernani, Tolosa eta Zarautzen deialdiak laster. Batazbesteko diru-sarrerak: 1800 euro.Adoz ☎ 948 199 596

Baso-pertsonala. Parke eta Natura Erreserbatan agente, zaindari zein peoi bezala lan egiteko. Lanera altxatzeak laster. Lan-baldintza ezinhobeak.Adoz☎ 948 199 596

Administrariak, laguntzaileak eta teknikariak. Soldata finkoa: 1000 euro g.g.b Donostia, Irun, eibar, Elgoibar, Bergara, Arrasate eta Hernanin lanpostuak. Adoz:☎ 948 199 596.

Liburutegi-laguntzaileak. Lan egin ezazu. Udaletxeak, artxiboak eta Unibertsitateak. Berehala altxatzeko. Adoz. ☎ 948 199 596.

Gida-eskola irakasleak eta garraiolariak. Profesional bihur zaitez. Langabeziarik gabeko lanbideak. 1800 euro g.g.b .Adoz. ☎ 948 199 596.

Goizuetan kokaturik dagoen ISKIBI kanpinaren kudeaketa eskeintzen da. Kudeaketaren truke jatetxe-osta-

CARPINTERIA SUSPERREGUI

ESKAILEREN FABRIKAZIOA eta KOLOKAZIOA

Material motak:
- Haritza
- Sapelly
- Iroko
- Elondo
- Pinua

Ventas Auzoa 27 (Landetxa) • **20305 IRUN**
Tel: 943 628171 • Faxa: 943 632660 • e-mail: hoppe@euskalnet.net

tu emanen da. Baldintza; Sorosle titulua edukitzea. Informazio gehiagorako Lan Orientaziorako Zerbitzua. ☎ 610 829 289.

BERA. Igerilekuetako ostatua errentan ematen da uda denboraldirako. Prezioaz solastuko dugu. ☎ 610 226055.

MOTORRA
501 Salerosketak

Nissan GR-SE salgai. 47.000km eta etxeko urte betekin garantia. ☎ 655 720 052

Yamaha XT 3´50ka salgai. Plato eta Piñoiakin. 2000 euro. ☎ 948 450 711

Yamaha superténeree 600 salgai. Prezio eta egoera onean. Negoziagarria. ☎ 686 913 189.

Citroen ZX autoa salgai. NA-3300-AH. ☎ 661 974 778

Golf GTD salgai. NA-AC eta 200.000kmrekin. ☎ 948 580 131 - 609 004 983

KTM 80 Trail NA-AD salgai. ☎ 948 452 288 (Arratsaldez)

Golf IV TDI 110zaldikoa salgai. Azul metalizatua, 2000 urtekoa eta 57.000kmrekin. ☎ 659 595 608

Renault Megane Coupe Alize 1.9 Dti salgai. ☎ 605 972 726

Renault express zerratua, ganadurako proposatua salgai. NA-AL. Egoera onean. ☎ 629 059 740

Audi A100 TDI 140z-koa salgai. Prezio eta egoera onean. ☎ 636 883 344 (Haritz)

Golf GTD autoa salgai. NA-AC matrikuladuna. 200.000 km. Egoera onean. ☎ 948 580131.

2 Lada Niva salgai. Bat piezatako. Egoera onean. ☎ 652 754 480

KTM 80 Train motoa salgai. NA-AD matrikuladuna. ☎ 948 452288 (Arratsaldez).

Yamaha Aerox motoa salgai. Extra askorekin. ☎ 948 610779 (Jexux).

ANIMALIAK
601 Emateko

Katakume zoragarriak emateko. ☎ 948 637213.

ANIMALIAK
602 Salgai

Burguete arrazako zaldi sementala salgai. ☎ 630 624 223.

Bi ahare salgai. Mutur gorriak. ☎ 948 451504.

DENETARIK
701 Galdu-aurkituak

Renault autoko giltzak Beran topatu dira, Agerra elkartearen ondoan. ☎ 948 631 188

DENETARIK
702 Salerosketak

Enpaketadora presiozkoa traktore ttikiendako salgai. ☎ 948 452 110

Musika ekipoa salgai. 2000w, etapa eta ekipoko kableekin. Berbena talde batena. Egoera oso onean. ☎ 649 83 99 22

LEGASA. Logela zubi armairuarekin salgai. 90eko 2 ohe, koltxoi eta somierrarekin. Pagoa materialarekin egina. ☎ 948 450 950 - 669 185 858

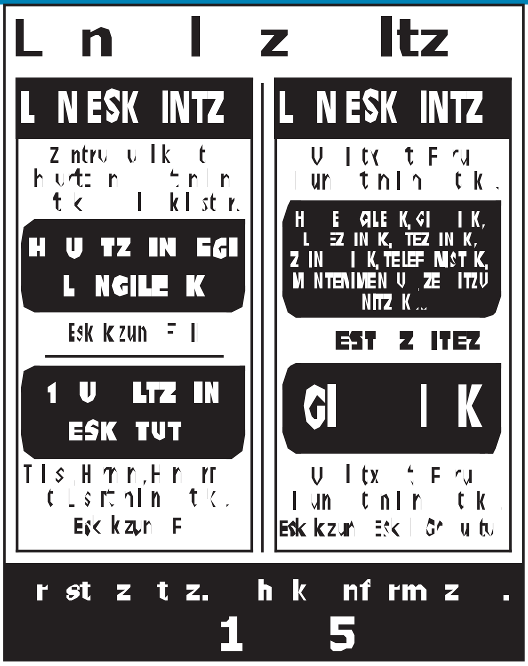
Bixkiendako silleta salgai. 250 E. ☎ 948 63 70 06

Agotz eta lasto fardo ttikiak saldu eta garraiatzen ditut tafalla aldetik. ☎ 650 340 390

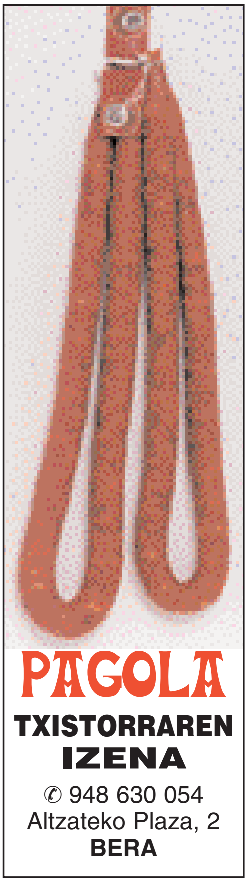
Estetika aparatuak salgai. Bapore-ozonoa, lupa eta frekuentzia altua. Guti erabiliak. ☎ 948 635234 (Ageda).

HARREMANAK
801 Agurrak

Xabier Lekuona Otxandorena lezoarrak 22 urte beteditu maiatzaren 29an. Zorionak lagunak eta familiaren partetik.



MENDAUR MOTOR
✆ 948 450333 • DONEZTEBE
Bigarren eskuko kotxeak:
Terrano 5 atekoak, Opel Astra DTI, Montero 3 atekoa, Opel Midi, Opel Astra 1.6i, Opel Zafira, Peugeot 306 HDI, Lada Niva, Nisan Patrol 5 atekoa
SUZUKIAK ETA VITARAK AUKERAN

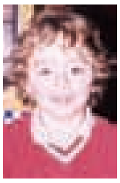


ttipi-ttapa

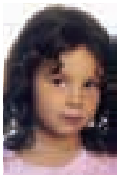
urtebetetzeak

Argazki soila: 3 €. Bikoitza: 6 €. Ordaintzeko: 1) Bulegoan, dirutan; 2) Hegoaldetik postaz, 0,26€ko 13 edo 26 seilu. 3) Iparraldetik postaz, 3 edo 6 €ko txekea. Argazkia itzultzeko kartazala eta helbidea bidali.

Argazkiak berreskuratzeko, bidali kartazala zure helbidearekin.

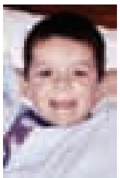


Martin Etxegarai lesakarrak 5 urte bete ditu maiatzaren 24an. Zorionak Goretti, Fernando eta gurasoen partetik.

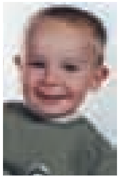


Olatz Mitxelena Sagastibeltza beratarrak 4 urte beteko ditu ekainaren 4an. Zorionak. Lesakako amatxi, osaba-izeba eta Garazi.

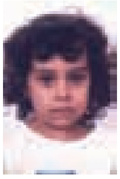
Txus Migeltorena Etxegia lesakarrak maiatzaren 25ean bete ditu urteak. Zorionak bere alaba Garaziren partetik.



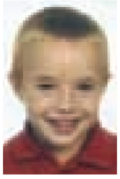
Julen Telletxea Perugorria etxalartarrak 5 urte beteko ditu ekainaren 16-an. Zorionak Imanol, atta, ama eta famili guzien partetik.



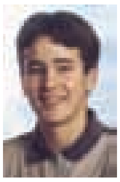
Iruñeko **Oier**ek 2 urte bete ditu ekainaren 2an. Zorionak eta muxu haundi bat aita eta amaren partetik.



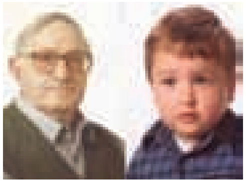
Aritz Irazoki Etxarri irundarrak 4 urte bete ditu maiatzaren 29-an. Zorionak eta muxu haundi bat atatxi, amatxi eta Juanjoren partetik.



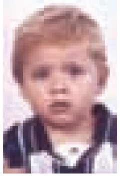
Igor Lantz Urtxegi beratarrak ekainaren 5ean 6 urte beteko ditu. Zorionak aunitz familiaren partetik.



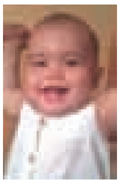
Gaizka Gallardon Altzugarai etxalartarrak 15 urte bete ditu maiatzaren 24-an. Aunitz urtez eta ongi pasa eguna. Aupa Beti Gazte!



Almandozko **Fernando Agerre** eta bere biloba **Oihan Agerre Etxebertz**ek 76 eta 3 urte bete dituzte maiatzaren 28an. Aunitz urtez bere familia guziaren partetik, berexiki Oihanen aita, ama eta bere arreba Uxoaren partez. Zorionak.

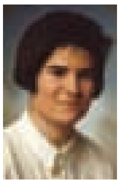


Beñat Iantzi Etxarte lesakarrak 3 urte beteko ditu ekainaren 8an. Zorionak Olaia, aita eta amaren partetik. Aupa Erreala!

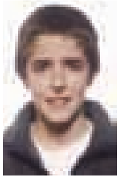


Martxel Larralde Monterrosa k urte bat bete du ekainaren 4an. Zorionak Lesakako familia guztiaren partetik.

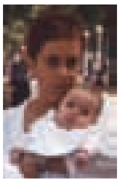
Andrea Etxeberria Elizalde igantziarrak 3 urte beteko ditu ekainaren 14an. Zorionak bere familia guziaren partetik.



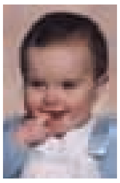
Alizia sunbildarrari: Zorionak ekainaren 2an urteak betetzen dituelako. Txanpainaren zain nago. Pitzitziren partetik.



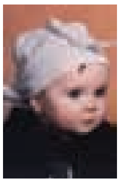
Unai Gurrutxaga Errandonea lesakarrak11 urte bete ditu maiatzaren 29an. Aunitz urtez familiaren partetik.



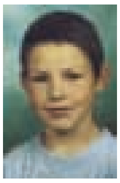
Edurne Alegria Iraola beratarrak urteak beteko ditu ekainaren 11n. Zorionak Izaro eta attaren partetik.



Olaia Iturria Martinez etxalartarrak urtea beteko du ekainaren 9an. Zorionak atta eta amaren partetik. Muxu haundi bat.

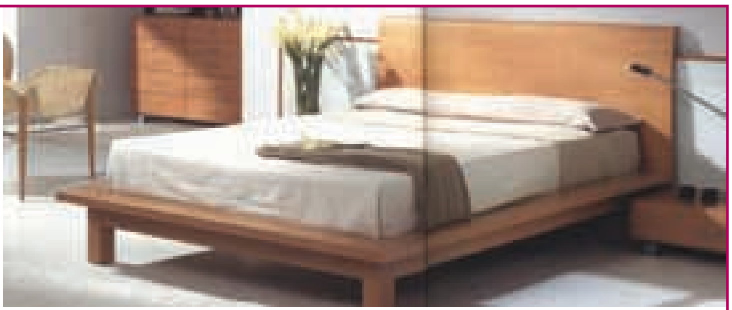


Olaia Iturria Martinez etxalartarrak urtea beteko du ekainaren 9an. Zorionak Berako eta Etxalarko familien partetik, b.e. Oier, Markel eta Uxue.



Unai Zamorano Duarte lesakarrak 8 urte beteko ditu ekainaren 19an. Zorionak aita, ama eta Aimarren partetik.

ORDOKI ALTZARIAK



Etxerako osagarriak

ESTILO UGARIKO MOBLEAK • Klasikoa eta Modernoa aukeran

LARUNBAT GOIZ ETA ARRATSALDEZ IREKIA

- *Gazteendako mobleak*
- *Armairu enpotratuak*
- *Neurrira egindako armairuak*
- *Sukaldeak*
- *Aurrekontuak konpromezurik gabe*

ERAKUSKETA: Bittiria 30
SALTOKIA: Plaza Zaharra 27 · Tfnoa: 948 63 77 80 · NA - 31770 LESAKA

O T O

3

U TEU EN

EK IN K
L UN T

7

d a ald a gure erres denteek n

d JUL n - d m I

EK IN K
L UN T

1

SU UEU

DENBORALDI BUKAERAKO BESTA SONATUA

m l sk r ur k n z t t k

U I n ELK IKUSIK UGU

TX
n l h n
h r+z zu +
+r xk

EL Č FE

st tu 12

r AMEZTIA s r

BIXEN OSTATUA

I r INTZI

Restaurante BELARRA

T I T I